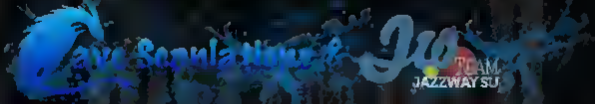


Author/Artist: Kim Dazzi
http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: OriginalityUnavailable
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Demetrii (JazzWay)
Typesetter: Tsukiko & Estoriel
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting.

-Japanese translator
-redrawer for Wizardry Zeo
-cleaner (urgent; especially [illegible] or page cleaner for Under Prin[illegible]
-typesetter

http://cavescan[illegible]hopsoc.info

"IT" LOOMS AS THE "COMMON ENEMY" AGAINST US.

NO ONE REMEMBERS EXACTLY WHERE OR WHEN "IT" STARTED TO LIVE BESIDE US.

HOWEVER, THERE IS NO ONE THAT HASN'T REALIZED THE BENEFITS "IT'S" PROVIDED US WITH.

"IT" [illegible] US WITH A SHIELD.

"IT" [illegible] US [illegible] A KEY MODEL.

"IT" [illegible] US TO [illegible].

"IT" IS, "IT"...

[illegible] THE [illegible] OF [illegible] WORLD.

1

[WHAT DO YOU THINK?]

THE IDEA IS TO LINK THE MORE ADVANCED STRIDER.

THAT CAN BE DONE.

LET'S JUST SAY YOU'D BE PERFECTLY FINE AFTER SMOKING TOO MUCH AT ONCE.

NICOTINE IS STILL NICOTINE. IT'S A POISON. IT MAKES NO DIFFERENCE HOW MUCH YOU SMOKE.

TO THERE A RELATIONSHIP BETWEEN THE [illegible] SUBHUMANS AND THE NEWLY DISCOVERED REALITY?

YOU'D BE RIGHT IF YOU THOUGHT THAT WAY THOUGH.

THEN?

HERE'S A COMMON EXAMPLE FOR EVERY SINGLE PERSON IN THIS HUMANKIND.

WE'D BE ABLE TO REPLACE THEM WITH IT FROM THE STRONGER REALITY. IN THE NEW REALITY THAT WE'VE DISCOVERED OR SOMEWHERE LIKE THAT.

HOW'S THAT SOUND?

CLICK

IN THIS WORLD, AS WELL AS IN THE OTHER, WE'LL CREATE A HUMANKIND 10 TIMES GREATER THAN THEY ARE NOW.

NOW, SUITE YOURSELF.

2
AH, THIS WON'T DO AT ALL.
IF THIS WAS A PERSON, IT WOULD HAVE BEEN DIAGNOSED WITH AN INCURABLE DISEASE
IT WOULDN'T HELP EVEN IF YOU TOOK IT TO AHP

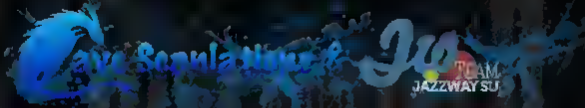
I'LL FIND SOMEONE WHO CAN FIX IT.
SINCE THAT'S MY DUTY AS A TECHNICIAN

JUST HOW YOU EXPECTED IT TO BE AN INCURABLE DISEASE, YOU'LL FIND SOMEONE WHO CAN FIX IT TO IT!
TAKING IT APART WOULD BE A BIT PROBLEMATIC...
FOR THE CLIENT'S SAKE, CAN WE FIX IT BY...
DON'T WORRY.

ANYWAY, IT WOULD BE BEST TO TAKE IT BACK TO THE SHOP.

Art + Story
KimDazzi
http://twitter.com/kimdazzi
email : kimdazzi@naver.net

COMING SOON_



Author/Artist: Kim Dazzi
http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: OriginalityUnavailable & BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Demetrii (JazzWay)
Typesetter: Kinoko & Estoriel
QC: Estoriel

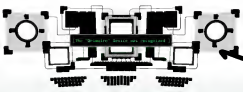
Cave Scanlations is recruiting.

-Japanese translator
-redrawer for Wizardry Zeo
-cleaner (urgent; especially [illegible] or page cleaner for Under Prin[illegible]
-typesetter (urgent)
-proofreader

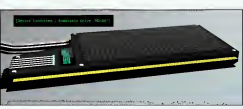
http://cavescans.hopsgc.info

A letter to them: 1

Begin

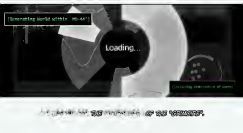


AT THIS POINT YOUR A "PERSON" BUT AN ANDROID WHERE IT'S BRAIN AS A HUMAN BEING.



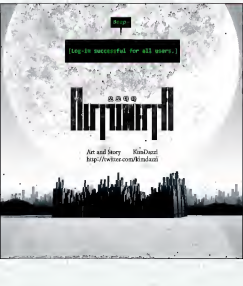
THIS WILL [illegible] AS AN ANDROID [illegible] IT'S A "PERSON".

AT RIGHT NOW YOU [illegible] THAT'S [illegible] WHEN YOU, IF YOU AS HER MIND, IF [illegible] AS AN "A" A HUMAN, [illegible] YOU TO ALWAYS YOU.



[illegible] YOU [illegible] AS YOU "PERSON".

AS I [illegible] A-YOU WORLDS AND ANDROID MEMORY [illegible] HUMANS.



Part 1
Part 1: Information Extracted from Avatar "D-0" who Acted as an Assistant to "Virginia"!!
TEST- TEST. EVERYONE LOGGING IN OKAY?
AS USUAL, IT'S THE SAME AS WE'VE HEARD BEFORE. BUT THE SAFETY OF THIS GAME HAS BEEN SET TO THE HIGHEST SO HOW AROUND YOU GO!!
HEY! STOP MESSING AROUND! WE'RE SUPPOSED TO INSTALL BLOCK-ADS AT THE SAME TIME BEFORE WE LOSE THE TARGET!
WHILE THE SUPPORT TEAM IS ON IT. THE REST OF YOU ARE TO CONCENTRATE ON SEARCHING FOR THE TURNIP!!
ROGER.
R-RO BLOCKER! RECORD IT! JUST OR NEXT TO THE INFECTED ORB
Block-ads Found
Block-ads Found
Block-ads Found

SOME GUY CAME HERE LOOKING FOR YOU.
I'M SURE THERE'S MORE THAN ONE PERSON LOOKING FOR ME RIGHT NOW.
DON'T YOU GUYS GO SPREADING YOUR NAME AROUND EITHER. YOU KNOW WHAT I'D DO TO YOU RIGHT NOW.
ABOUT THAT DVD I LOANED YOU... DID YOU WATCH IT? WE'RE "NORMAL" UNTIL SO WAY WOULD TUKI BE ABLE TO COME TO LOOK FOR US?
THOSE GUYS ARE BITCHES AND DANGEROUS BITCHES HUH?
NOPE. NOR IN THAT BUILDING. AND DON'T WORRY ABOUT IT. I'LL DEFINITELY GET THAT!!
WHY? WHATEVER!
AH, I'M SELLOS.
I WISH I COULD HAVE A SELLOS LIKE HER AS JESS'S
Listen to me!
OKAY!!
ARE YOU IN SHIT?
I WONDER IF HE'LL GET CAUGHT TODAY?
WHO KNOWS.
IF HIS LUCK LASTS.
HE'LL COME BACK AFTER OFFERING THEM AN URGE.
creak
creak
creak
WHAT THE HELL IS THIS...
KEEP OUT
A BLOCKADE?
IT LOOKS DIFFERENT FROM THE ONES I'VE SEEN SO FAR.
WELL, LET'S FIRST INFECT THIS AREA WITH IT. IT'S A STOP WORKING FOR... WHAT'S WRONG? THIS AREA SHOULD BE INFECTED WITH THE VIRUS!
THIS DEVICE WAS MADE BY TUKI NORMAL.
THE MOMENT YOU COME INTO CONTACT WITH THE DEVICE IT WILL RECEIVE TUKI OF YOUR LOCATION.
WHICH MEANS THAT EVERY WHOLE ACTION YOU MAKE WILL BE RECORDED AND SENT TO THE NORMALIAN
NOT ONLY THAT, IT'S ALSO...
YOU'LL REGRET TOUCHING IT.
DON'T WORRY. I'LL DECODE THIS FOR YOU.
IT HAS TWO OR EIGHT 9 YOU WITH WITH.
HEY! WAIT!
HOW COULD YOU RUN AWAY DURING MY EXPLANATION?
dash
WHAT! THIS CLAM DISGUSTING GUY IS REALLY SCARY!
WE DON'T HAVE TIME FOR THIS!
NO INVADERS ARE RUNNING ON US!
IF YOU WANT TO LIVE, LISTEN TO ME!
SHUT UP SO ARMY!
MY CODING IS SCREAMING THAT YOU'RE MOST DANGEROUS ONE HERE!
Bzzz
BUUUZZ
HOW'S THE VIRUS STUDY GOING?
DO YOU THINK YOU REALLY WILL BE ABLE TO TAUNT THE INTRUDERS AND CLOSING IN ON YOU?
CAN'T YOU HURRY UP AND CATCH THEM ALREADY?
Pppppppp~!
BUT DO THE INTRUDERS GO...
Ah... I DON'T TALK...
I'M PLAYING TIME
HE'S TOO FAST
HE'S THE VIRUS MASTER. I SUPPOSE I SHOULD BE ALREADY
SO, WHILE YOU'RE RAISING THE DEAD, I CAN'T CATCH UP WITH HIM.
IS THAT IT?
FINE.
MY OSMOSIS'S CALCULATIONS TELL ME IN THAT SPOT YOU'LL BE ABLE TO CATCH UP WITH HIM.
THEREFORE~

IT'S A PERMANENT MARKER TODAY.
It was lipstick last time, right?
Pop
I'LL CURE YOU OF YOUR LAZINESS RIGHT NOW.
...! AH- WAIT! WAIT! CC!
MY LADY... PLEASE SHOW SOME MERCY...
IT'S NOT RIGHT TO INFLICT SUCH CRUELTY ON THIS UNCONSCIOUS BODY.
I'm working hard
IF YOU DON'T CATCH HIM WITHIN THE NEXT 10 MINUTES,
I'LL DRAW YOU SOME NICE GLASSES.
In the spirit of art.
DON'T WORRY. IN THE PAST THERE HAVE BEEN RUMORS ABOUT MY SUPPOSED DRAWING SKILL.
RUMORS?!
NOW, THEN.
LET THE GAME BEGIN.
EEEEEEEEK!
?! WHA-, WHA-WHA-WHA-WHA-WHAT THE HELL?!
HE GOT FASTER ALL OF A SUDDEN
Tap
TapTap
TapTap
TapTap
STOP! HALT! DON'T COME ANY CLOSER!
DAMMIT! HE'LL CATCH ME AT THIS RATE!
THERE IS NO OTHER WAY.
I didn't want to resort to my abilities, but.
HEY! HEY!
OI, MORON!
Screech
Bzzt
STOP WASTING TIME AND GIVE UP!
I WASN'T ABLE GET AWAY FROM ALL THOSE PEOPLE WITH SPEED ALONE!
AM!
BIUK
ILL
CHU!
ONE BLACK WALL!
CRA
Ooh
SH
slide
Zzzt
creeeaaaaaaak
AH.

BOOM

BOOM
...!
HEY, WHAT HAPPENED HERE?!
SO WE WON THAT WAR...
Rumble
Boom~!

Countdown!
Teleport activation complete!
Landscape damage: acceptable margin.
Let's go!

Target acquired. Initiating teleport.
Left Stronger Guardians are dispatched at my will! Absolutely no hesitation!
Shot

Teleport
Teleport 89-21 Logged out.

Beep
Log-out
All Stronger have logged out.

CHAOS
Crash

....
Support team determined the co-ordinates of the accident area.

Searching for 2-076 coordinates... Err!
2-076 coordinates have not changed!
Then where exactly is it?

Searching for 2-076 coordinates... Err!
There are signs that the intruder is not from the mission! The foreign signal suppression system can not be used!
The support's skill is too high class!
Access failure. Auto is over.

오토마타

KimDazzi
https://twitter.com/kimdazzi

An interview between humans

HELLO TO ALL OUR VIEWERS OUT THERE. TODAY, WE'RE GOING TO BE INTERVIEWING SIMON-SSI, AN ENGINEER AT BTHT. THE NUMBER 1 COMPANY PEOPLE WANT TO WORK FOR.

HELLO, SIMON-SSI. THANK YOU FOR TAKING THE TIME OUT TO SIT DOWN FOR AN INTERVIEW TODAY'S WORK SO BUSY WORKING FOR BTHT

I MAY BE AN ENGINEER, BUT I'M ALSO RESPONSIBLE FOR PUBLIC RELATIONS

JUST CALL ME JUSTICE

WELL THEN, ARE YOU READY TO BEGIN THE INTERVIEW?

FIRSTLY, WOULD YOU EXPLAIN THE TERM [THERAPIST], WHICH IS TODAY'S TOPIC, TO EVERYBODY WATCHING.

A [THERAPIST] IS SOMEONE WHOSE JOB IS TO RESOLVE A MACHINE'S MENTAL ISSUES. THIS IS BECAUSE MACHINES ARE SUSCEPTIBLE TO A DEVICE THAT WE, AT BTHT, DEVELOPED.

BTHT

THE CURRENT STATE OF HUMANITY IS, STARTING WITH A-R, DEPENDENT ON MACHINES FOR ALMOST EVERYTHING. THIS DEVICE WAS DEVELOPED TO PREVENT A FANTASTIC DEPENDENCE BUT EVERYONE CAN SEE IT.

"CAN ANYONE WHO WANTS TO BECOME A [THERAPIST]?"

UNFORTUNATELY, A-R DOESN'T ALLOW JUST ANYONE TO BE THERAPIST. ONLY A HANDFUL OF PEOPLE WORLDWIDE HAVE THE RIGHT TO BECOME ONE. I TOOK SEVERAL TRIALS, BUT I WAS LUCKY ENOUGH.

BTHT

HOWEVER, I DON'T CONSIDER A-R AT ALL THANKS TO A-R, MY SON BECAME A GREAT "PROGRAMMER" AND IS AN HONORABLY EMPLOYED AT BTHT MYSELF.

"BUT HASN'T HUMANITY GAINED A WAY TO ENTER MACHINES WITHOUT A-R'S PERMISSION?"

"YES. A-R MUST HAVE THOUGHT SUCH A BIT, SO IT'S SYSTEM WOULD A-R'S DEPOSITION IN ANY MACHINE WHICH A-R'S PERMISSION CAN ONLY YOU ENTER THE MACHINE AND YOU'LL BECOME A [BUG] THEREIN.

BTHT

IN FACT, FOR REGULAR CITIZENS, TRYING TO OBTAIN THE MACHINE OR PEOPLE'S PERMISSION IS IMPOSSIBLE. THEREFORE, IT'S NOT EXPECTED TO HAPPEN THE REFUSAL OF THE MACHINE TO REGULAR CITIZENS

"[BUGS] ARE TRULY PITIFUL BEINGS, BUT TO [THERAPISTS] THEY'RE QUITE ANNOYING EXISTENCES. LASTLY, MAY I ASK YOU A QUESTION ABOUT THE RECENT RUMOR?"

"BY RECENT RUMOR, YOU MEAN THE [AUTOMATA] DIDN'T TAKE ALL THE ORDERS THEIR MACHINES EVEN ADDITIONAL POWERS ON TOP OF BEING [THERAPISTS]?"

BTHT

THERE IS ALL I CAN SAY ABOUT THIS SUBJECT. TRUTHFULLY, EVEN WE BTHT DON'T HAVE MORE INFORMATION ABOUT THEM.

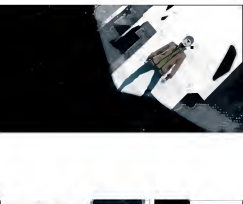
"THEN, USING THE KNOWLEDGE THAT SIMON-SSI HAS, WHAT WORD WOULD YOU USE TO SUMMARISE THE [AUTOMATA]?"

...

BTHT

"RARE!"

오토마타
Art and Story KimDazz
http://twitter.com/kimdazz1



YOU'VE REGARDED ME
WOW.
AN EMPATHIC FROM US WAS SURPRISING.
ZOOM

I CAN'T ALLOW MYSELF TO RUN A DEFICIT JUST BECAUSE OF SOME LOW LEVEL VIRUS.
IT WOULD'VE BEEN BAD IF IT WERE EVEN A SECOND LATER.
IF YOU WEREN'T TURNED INTO AUTOMATA WHAT WOULD HAVE BEEN SQUANDERED DO YOU HAVE ANY IDEA HOW MUCH MONEY, TIME AND EFFORT GOES INTO REGENERATING YOUR LOST DATA?
EVEN JUST A SCRATCH CAUSES A HUGE LOSS.

bang
A CAT'S HOME? AM I THE SAME AS PAIN, KEI LINNEL
ARE YOU READY?
LINNEL...

LINNEL? ON STANDBY
AH
I finally rested

SUCH AN OBVIOUS...
tap tap tap tap tap
FISHNUGGET AVOIDER?
MY LIFE!

DUE TO THE SUDDEN APPEARANCE AND THE SHORT DISTANCE BETWEEN US, I FAILED TO FIND YOU SOON.
SLURP
A RIPE POSITION IN BEING TARGETED FOR ATTACK BY SOME TYPE OF CORPORATE'S, BUT
AMBUSH YOU DON'T GET TO SLURP AS LONG AS I'M STILL JUST OUT OF LUNCH.
Yeah!
Yeah!

kick
WAA...
FAST!
NO...!

beep

Error
Safe folder 44 data has been constantly deleted
Restart(0 seconds)
IN AN INSTANT

EVEN TODAY I'M ACTUALLY A FEW MINUTES LATE TO THE LETTER BYRE.
THE REPUTATION & ABILITY IS QUITE HIGH.

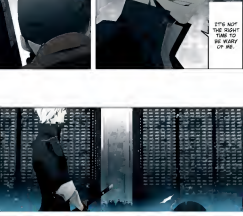
ALL MEMBERS LOG-OUT.
BY JUST CRACKING THE VIRUS' DEVICE, ALL DATA WAS WIPED AND THE CASE WILL BE SETTLED. I JUST END UP HAVING TO CLEAN "MARK".
ALL I DESIRE YOU'LL GET PROMOTED TO THE VICE PRESIDENT.
NO WORRIES.

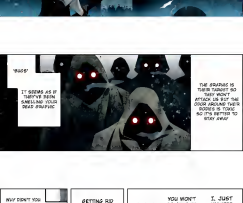
I'M THE 3RD DIVISION LEADER.
YOU LOT, JUST SAVE TO PUT UP WITH MY MASKING

...WH-
I'M... ALIVE?
WHAT-

YOU'RE JUST-

YOU'RE JUST AN AUTOMATA
ACTING LIKE SOMEONE WITH EVEN CAUSAL YOU'RE JUST A MACHINE WITH HUMAN MIMIC
I KNOW YOU UNDERSTAND MY WORDS. COMPLAIN JUST LIKE HUMANS DO
IT'S NOT THE RIGHT TIME TO BE MARK OF ME.


"MARK"
IT SEEMS AS IF SOMETHING BEING CALLED "MARK" HAS DEEP INSIGHT.
THE VIRUSES IS TRUE THANKS TO THE MARK'S ATTACK. OR NOT THE DOOR AROUND THEY'D BE ABLE TO GET NO ITS ABILITY TO STAY AWAY


WHY DIDN'T YOU KILL ME?
DIDN'T YOU COME HERE TO ELIMINATE THE VIRUS?
NO.
ANYTHING AND GET YOUR C-GRAPHIC CARD 3 WAS MY GOAL.
TO RENDER THE DATA ON THE GRAPHIC CARD UNREADABLE.
HUMANS ARE GREEDY YOU SEE.
YOU WON'T BE ABLE TO ACT LIKE A VIRUS WITH THAT STUPID BRAIN, AND-
I JUST WANTED TO STOP YOUR DATA FROM GOING INTO THE ENEMY'S HANDS.
THUD
FALL SOUND
OH.
IT SEEMS HERE REALLY WAS YOU, EH?

beep
Missing
Link www.//accounts/ logged out

GOOD WORK, RAVELLE.

open

flash

CON-GRATS.

YOU HAVE BECOME AN ELITE BERSERK WARRIOR.

...

MY HEAD...

THERE'S GOING TO BE SOME SIDE EFFECTS BECAUSE WE LINKED VIA NEURAL. WHILE WE LINKED TO A DEVICE THAT'S BEEN BANNED FOR MANY YEARS LEGAL, MORE ATTACKS WAS PUT ON OUR BRAIN

I GOT A HEADACHE FOR HOW BIG OUR

WE WON'T'S YOU TO PERSONALLY VISIT HIS AGENCY.

WHAT?

LIKELY TO ASK IF YOUR BOY CAN BE TRUSTED AND TO KNOW YOU SOMETHING.

ASK...

YOUR BOY IS QUITE CLOSE.

ITS INTERESTING KNOW BECOME AN EMPEROR WITH LIKE SCARS.

THERE ARE MANY SCARS AND WOUNDS AND IN HEARTS

MUNCH HAS BEEN THROUGH QUITE TOO

TSK. IDIOTIC KIDS ARE SPREADING QUITE RUMORS.

THAT THING WON'T TRUST NICE.

AUTO RECO OVER.

COME IN, SMALL FEORS.

I MAIN WATCHING THE WHOLE TIME.

OF COURSE, HE KNOW THAT THE DATA WAS DESTROYED

IT WAS JUST BAD LUCK.

SINCE IT WAS AN ACCIDENT THAT THE DATA WAS GONE THERE WAS NO WAY THE SIRO ORGANIZATION WOULD HAVE FOUND OUT ABOUT JAMAL ANDERSON THERE.

WHILE HE HAVE TO GIVE UP ON THIS RAVEL

THE HOSHIMURA CLAN WOULDN'T BE SO QUICKLY EVADE RAVELLE TEAM.

WE CAN'T GO AGAIN ABOUT THE HOSHIMURA AFFAIR.

WAIT! TAKE ME WITH YOU!

LETTING THE ORGANIZATION ACCUSED IS JUST TOO INSANE.

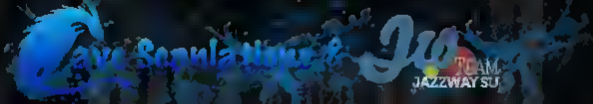
HUMANS WHO HATES MYTHOLOGY PERFORMANCES BUT NOT UNDER STRESS AND FEAR ARE USELESS AND YOU WOULD THINK TO TREAT HUMANS LIKE THAT?

IF THEY DISCOVERS HUMAN TRAINING, WOULDN'T THAT CAUSE A PANIC? YOU ANYWAY AT LEAST THAT MUCH.

TRAINING IS NOT FOR "HUMAN" BUT FOR "EMPATH".

NOW,
NOW...

https://twitter.com/kimdazzi
kimdazzi@daum.net



Author/Artist: Kim Dazzi

http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Demetrii (JazzWay)
Typesetter: Rexenik
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting.

-Japanese translator
-redrawer for Wizardry Zeo
-cleaner (urgent; especially [illegible] or page cleaner for Under Prin
-typesetter (urgent)
-proofreader
-korean translator for Under Prin

http://cavescans.hepage.info

오로마타
Art and Story KimDazzi
http://twitter.com/kimdazzi
SLAM

Oh
WHAT'S UP WITH YOU, WHY ARE YOU TWO STILL HERE?
WE WERE WAITING FOR YOU, OF COURSE
OH! BOSS!
Nice work

Flick Flick
WE WERE WONDERING IF YOU WERE SCOLDED BECAUSE OF US
AH, THAT AGAIN.
IF YOU HAVE SO MUCH FREE TIME, THEN GO AND PLAY A GAME
IT'S GOOD FOR TRAINING AND FOR RELIEVING STRESS
WE WERE ABOUT TO GO TO A PARTY AND GET SOMETHING TO EAT. WANNA COME ALONG?
THIS OLD MAN IS NOT COMING
I HAVE SOMEWHERE TO GO, AND THEN TO RATHER LAY DOWN WITH MY LEGS STRETCHED OUT AND SLEEP

AH RIGHT. MAKE SURE YOU BRING YOUR UMBRELLAS
IT'S GONNA RAIN. MY BODY ACHES.
Groan
HE'S PREDICTING THE WEATHER WITH HIS BODY

CC, SHARENA'S PLACE
Uh-
IT'S RAINING AFTER SNOWING
GET A MOVE ON BEFORE IT COMES DOWN HARDER.

CALL ME WHEN YOU'RE ALREADY AT CASTLE. IT SHOULD ONLY TAKE YOU AN HOUR.

IF IT GETS LATE, STILL, I'M ON MY WAY. I DON'T STOP THERE FOR ANYTHING. I'LL BE THE AFTERNOON AT THE LATEST. I'M NOT OF TOWN, ARE SOMEWHERE MORE DANGEROUS THAN OTHERS.

"ME" THERE.

HERE'S YOUR ID CARD. I'VE INSTALLED WHAT YOU ASKED FOR CHECK IT OUT.

IS OF-PROOF OF SIL THOMAS.

WAIT'TIL YOU SEE IT IN ACTION.

AN ATM? LOOKS CAN BE USEFUL IN MANY WAYS.

ALTHOUGH IT'S S.S.S.RL.

Shuttered Fairlight

AT&T

ENTERTAINING AUDIO CLIPS TAKEN OUT OF VIDEO GAMES AND SOMEHOW LOUD.

ALTHOUGH IT'S SO EVIL.

BUT, WELL YOU BE ALRIGHT?

I ABOUT WAIT'TIL.

SO, TODAY'S REQUEST WAS A CONVERSION FROM ANOTHER FATHERS CURRENCY.

SO WHAT?

FOR THE ONLY DAUGHTER TO MAKE WITH HER FATHERS COMPANY IS A BIG.

HOW EXACT NOT ACCEPTING ANY CASH AT ALL?

REAL KIND.

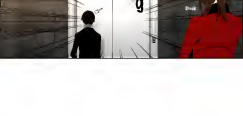
JUST GET GOING BEFORE IT GETS LATE.

BUT SOMETHING ODDITY ABOUT THIS WHOLE YOU KNOW.

WHAT I LIKE BEST?

I'LL NOT BUDGE.

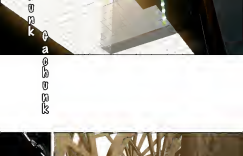
STRAIGHT BUSINESS AND CASUAL.

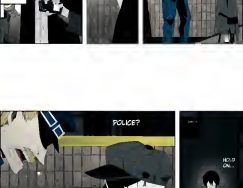


WHERE ARE YOU GOING, MASTER?
HM... RIGHT.
I'LL BE RIGHT BACK.
THE CUTE ONE THAT WAS WITH YOU IS SLEEPING WITH A PHONE IN HER HAND.
SOME OTHER TIME.
I HAVE AN URGENT MATTER TO ATTEND TO.
BUT MASTER

THE SURVIVORS WE HAVE LEFT FOR DINNER ARE NOT COOPERATING.
LACKING!
FOOD-LACKING!
EMERGENCY!!!
CALM DOWN. I'LL BUY AJ'S FOOD FOR YOU SO DON'T WORRY.
SURE, I'LL BE WELL IN THE ONLY ONE TO EAT THEIR DINNER TONIGHT.

05
SINCE SO LONG AMPSTEAD YOU DON'T EVEN DRESS SEXY.
YOU JUST LOOK AFTER YOURSELF UNTIL I COME BACK.
BUH BYE.
MA, MA, MA, MASTER!
OH SEXY, DRESS, AGAIN?
...RELAY...

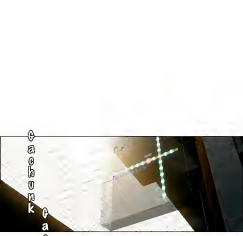




I JUST FLASHED MY BADGE AND THEY LET ME THROUGH
I JUST FLASHED MY BADGE AND THEY LET ME THROUGH
They should train it!
Transfer immunity.

"THE TURNS MEANS TO "RUN AWAY."

WHERE ARE YOU HEADED?
CHRISTIE-NA!?
MY STOMACH DOESN'T FEEL WELL, SO IT'S BEST I GO BACK HOME.
HM?
GOSH, WHERE DO YOU GO TO WITHOUT TELLING ME? I WAS WORRIED I MIGHT!
I called you about TEN times!
LET'S GO BACK. EVERYONE'S WAITING FOR...



. . . . . ?
SO YOU KNOW THIS GIRL?
WHAT DID WORRY ABOUT DOING WOULD YOU COME WITH ME TO GET RESULTS?
I'M SORRY, BUT I REALLY WOULD LIKE TO INSPECT

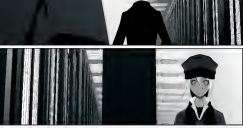
UHM... ABOUT THE INSPECTION, IS IT BECAUSE OF THE "NO ANIMALS" TODAY...
I MEAN...
ABOUT THAT BAG SHE'S CARRYING
RIGHT! I HAVE TO ASK WHAT YOU'RE CARRYING ABOUT
I DON'T KNOW MY...

AND...
AH YOU KNOW, MAILING HAS BECOME A COMMON OCCURRENCE.
AS SUCH, THE COMPANY HAS STRICT LIMITS ON HEAVY BAGS LIKE THIS ONE.

FURTHERMORE, WE AS A COMPANY ARE ALSO OBLIGED TO ENSURE THE SAFETY OF ALL OUR EMPLOYEES IN ACCORDANCE TO STRICT INSPECTION POLICIES.
OH-OH! HOLD ON A SEC.
POOF! POOF!
SINCE IT'S COMPANY BUSINESS, I DIDN'T WANT TO SAY ANYTHING, BUT IT CAN'T BE HELPED.

RIGHT NOW, OUR COMPANY IS BRAINSTORMING A NEW PRODUCT.
WHILE TRANSFERRING THE PRODUCT, WE HAVE YOU TROUBLE DUE TO OUR WORK. THEREFORE, I'LL APOLOGIZE IN PLACE OF THE COMPANY.

Andrew
AT&T
I WOULD APPRECIATE IT IF YOU TO TURN A BLIND EYE TO THIS, AND LET US PASS BY. ALRIGHT?
AH YOU CAN SHARE. THE CONTENTS ARE TOO VALUED THEREFORE WE CANNOT SHOW IT TO YOU.


...A...
ATM?~!
Oh. Oh...? I'M SORRY YOU NOT UNDERSTOOD IT EARLIER!
THE GIRL LOOKED KIND SO I THOUGHT SHE WOULD BE SOMEONE RELATED TO ATM?...
IT'S NOT LIKE WE WILL AROUND WITH SOMETHING DANGEROUS.
POLICE
WE ARE JUST GOING TO GO HOME!
OH... OF COURSE! YOU MUST BE TERRIBLY BUSY!

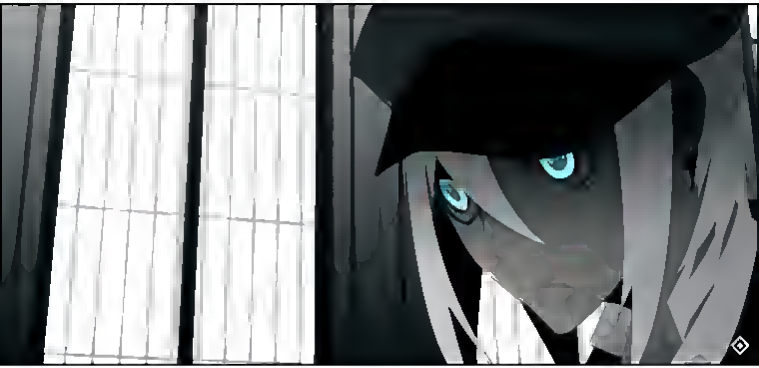
SURELY
Marina Inc.
AT&T
I SHOULD ASK IF I CAN KEEP IT!

ABOUT THAT BAG
HMM?...

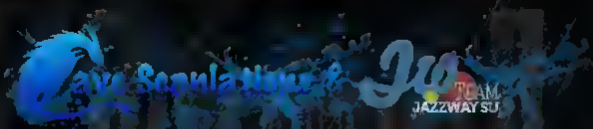
I HELPED YOU OUT SINCE YOU LOOKED LIKE YOU WERE IN TROUBLE BUT, THAT'S OBVIOUSLY A CAMO.
IS IT OK FOR YOU TO CARRY IT AROUND IN THE OPEN LIKE THAT?

...?
WHOLE ABOUT... ...LOOKED NORMAL.

WELL... LONG AND SHORT OF IT IS THAT SOMEONE BLOWED THEIR COVER AND THEY'RE MISSING IN ACTION!
WELL THEN, WE REALLY MUST MOVE HERE.
The train will arrive in 5 minutes.
OUTSIDERS IT WAS SAID THAT THEY WOULD NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, BE ALLOWED ENTRY.



https://twitter.com/kimdazzi
kimdazzi@daum.net



Author/Artist: Kim Dazzi

http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Demetrii (JazzWay)
Typesetter: Tsukiko & Estoriel
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting.

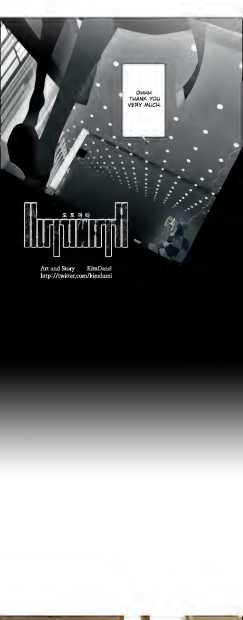
-Japanese translator
-redrawer for Wizardry Zeo
-cleaner (urgent; especially [illegible] or page cleaner for Under Prin
-typesetter (urgent)
-proofreader
-korean translator for Under Prin

http://cavescans.hepage.info

LEAVE HIM BE.

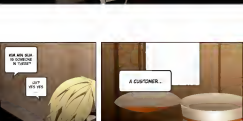
YOU'RE ON THE RUN, SO PLEASE DON'T MAKE A SCENE.
ALL OF YOUR PEOPLE ARE WORRIED ABOUT YOU TWO OF YOU.

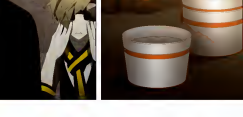
TO BE THERE IS MORE THAN ENOUGH TROUBLE WITH JUST THE PRINCE.
PRINCE?!!.


OHAH THANK YOU VERY MUCH
Art and Story XimDaral
http://twitter.com/ximdaral

UNIVERSAL GENIUS ARMOY
萬能天才
SHARENA♡

stops
ACK!
I'M HUNGRY.
OH-OH-OH-OH MY HUNGRY LIVERS STOMACH IS.
O-OH.. OKAY.. WELL I'M FREE... ACK..
SIZE


AW MAN, OUR FIRST CUSTOMER IN A LONG!
...BUT WE'RE A CUSTOMER...
A CUSTOMER...


SLUUUURRRP
A SECOND CUSTOMER. LIKE SOON.
WE'LL BE TWENTYFIVE! YOU HAPPY?
I WAS TOO ONE TO CALL ONE, BUT I'M GLAD YOU WOULD COME SO QUICKLY!

I NEED MY CUSTOMER SATISFACTION SURVEYS TO COME OUT COMPLETELY!
SO YOU DON'T HAVE TO THINK ABOUT BEING SERVED?
NO, NO, NOT THAT!

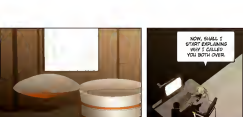
WHAT HE'S EATING.
IT'S CALLED RAMEN.
NO! IT'S NOT SO TRADITIONAL!
COMING UP!

NOW, SMALL I STUFF, EARLIANS WHY I CALLED YOU BOTH OVER.
PLEASE TAKE A LOOK AT THE MONITOR.
WHAT? DON'T TRY! JUST A REQUEST POSTING THANG!
SO NO IT'S NOT LIKE THE OTHER TIMES WE'VE BEEN POSTING BEFORE!

IT'S MADE TO BE SEEN BY ALL OF THE "A-R REQUEST SYSTEM"!
A-R
YOU CLICKED "MORE ABOUT THIS"!
BUT DON'T BE RUDE!
TAKE A CLOSER LOOK AT THIS REQUEST!
HOWEVER, A REQUEST AS A SUBJECT LINE DOES ENGAGE IMMEDIATELY!
Beep
EVEN THOUGH THIS REQUEST ISN'T CLOSELY RELATED TO THEMEPARTS, WAS POSTED ANONYMOUSLY AND OFFERS A NONMONETARY REWARD, WE'RE STILL PUT IT ON THE MAIN PAGE
EVERYONE'S IN AN UPROAR OVER THIS REQUEST.
HUH?
WELCOME FOR A VISIT! DOING WORK ON ANOTHER DIMENSION?

I KNOW THIS GIRL.
YOU KNOW HER?
WELL?! DID YOU HELP HER?
NO, I JUST SEE, WOULD I'M NOT HERE
I
SG

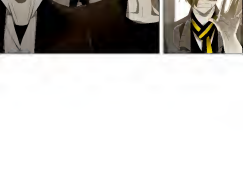
SHE WAS BEING HELD BY THOSE GUYS, AND THEY THOUGHT SHE WAS SMUGGLING SOMETHING IN HER CORE, SO
I HELPED HER OUT.
JUST TOO I'M SURE.
RIGHT? THAT'S WHAT YOU CALL BEING NICE?
WHY DO YOU HELP HER?
HOLD!
THE PERSON GETTING OUT OF THE PRISON AND ENDING UP IN THE HANDS OF MORALLY AMBIGUOUS THINGS?
I'M ANTONIO!
WELL, SINCE I'M A LOVER OF THAT KIND OF THING, I'LL HELP YOU! HELPER HOP OUT FOR THE NAME OF THE WORKER TO TEST SOMETHING OUT!


AW MAN AGA
WHAT'S THIS?
OH, WHY SUDDEN? FOR LATE INTRODUCTIONS
THIS IS MY FRIEND AND CUSTOMER WITH A PHENOMENAL LIFE JOKING.

OF THE WAY... DID YOU BRING YOUR HOME TO PUT?
SURE, I'LL BRING IT TO PUT IT WHERE
OF COURSE
WHAT?
HA...
IS THIS WHAT
IF YOU ARE TO SAY A WORD ABOUT BRING YOUR HOME TO PUT, I'M GOING TO HIT HIM WITH IT. I'M SORRY IN ADVANCE TO TAKE OVER YOUR JOB.

I SHOULD SLEEP HERE TOO
NO, WAIT! YOU DO KNOW THIS IS OFFICIALLY AN EMPLOYEE ONLY YOUR PERSONAL BAR!
JUST SLEEPY EYES EVEN THERE. SOME PEOPLE DON'T KNOW WHEN TO STOP WITH YOU SAW
I'LL GO TOO.
I WAS TELLING TO YOU.
HEY YOU TWO!

IT'S RUNNING OUTSIDE
I KNOW, I CAN HEAR IT. I'VE FEELINGS WITH MY BODY.
THAT RAIN UNDERWATER LET UP A BIT SINCE I'VE BEEN HERE ADVE AS RACE.
BOOM
THAT'S LIKE ALMOST DELTA
Bang


IT' JOHN BOY THAT IF THERE'S ANYTHING WANT?
MY NAME'S BARTHOLOMEW. JUST CALL ME BARTHOLOMEW.
PRAISED UNTO THE FILAMENTOUS
WHAT'S ALL AROUND ME. THAT WE WAS TO COME OUT INTO THE WORLD. I'M SORRY, IT'S
SILLY. SO HOW NOWADAYS I'VE IT'S HARD TO FIND A PLACE TO LIVE THAT
THEN I'LL JUST CUT IT OUT.

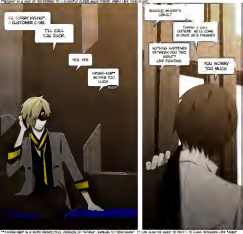
PRETEND AS IF YOU NEVER SAW THAT REQUEST.

SORRY?
REMOVE THE "ECOLOGY" OF PRYING HER FROM HER HEAD.
THEY? HOW OF "CUT" AS ADVISE. THE SOUNDS A BIT OLD SCHOOL.

IF YOU WANT TO KEEP WORKING PEACEFULLY, IT'S BETTER IF YOU DON'T MEET HER.

whump

UMM. YOU EVEN KNOW? SOMEONE'S SHOWN HERE?
AH! THAT IS MY FAVORITE! THAT IS WHAT I CALLED IT!
WHATEVER.


I'LL CALL YOU SOON
WELL, YOU
HOOKED-HAIR BOY'S NAME IS
WAIT, WHAT?
THANK YOU FOR YOUR HELP
YOU WORRY TOO MUCH

SO THIS WAS WHAT IT WAS LIKE TO LOSE ONE'S SO SUDDENLY?
IT'S ONLY HALF A YEAR AT AN AGENCY, I KNOW. WE DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THAT BUSINESS
IT'S SHOWING AGAIN! THAT MESSAGE!

THAT REQUEST
E-MAIL ME THE INFORMATION

I DON'T THINK IT'S RIGHT. I DON'T THINK THEY EVEN KNOW ABOUT IT YET
WHAT?! YOU DIDN'T REPORT FOUND ANYTHING YET?
BROKEN PATHS ARE NOT ALLOWED ONLY ASSIGNED TO THAT AGENT

ZAMAL, YOU TRY IT.
HOW MANY TIMES HAVE I TOLD YOU THAT MACHINE CAN HACK THAT HOMEPAGE?

IT WE WANT TO FIND OUT WHO POSTED THE REQUEST, I NEED TO HACK THAT HOMEPAGE. I DON'T HACK THE HOMEPAGE THAT ARE NORMALLY
IF I EVEN TRY TO HACK THAT, THE ENTIRE COMPANY SYSTEM FREEZES UP
AS SOON AS IT'S OFFICIALLY WRAP UP ALL THE OTHER SCHEDULES ATTENDED I CURRENTLY TO STEVEN HOMEPAGE...

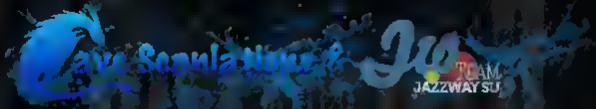
MAYBE YOU SHOULD TRY ANOTHER WAY THAT I'M NOT
I KNOW, THAT WHICH I MAY THINK, BUT MAYBE SOMEONE WHO MIGHT BE
IT'LL BE LIKE 90-IT'S A WEEK. TELL THE STUDENTS TO RELAX HERE
AH- I'M ALREADY RIGHT ENOUGH WITH TUTORING CONSTRUCTION
AH

RIGHT NOW, HOW ARE SUKI'S FRIENDS IN HIS OFFICE, WERE THEY EVEN NEEDED AT HOME?
DO YOU KNOW A "SELENA"?
I don't know her full name.
AS FOR THAT SUKI'S FRIENDS, I'VE ONLY MET ONE, SELENA.

I-
WELL, THE SITUATION DOESN'T LOOK GOOD AT ANY RATE.
AND COME TOMORROW, WE'LL KNOW UP THE OFFICE TOO.
I DON'T KNOW.
THAT SUIT?
IT'S BECOMING STRANGER AND STRANGER
OH!----NER!!!!
A GIRL?
SO IT LOOKS?
WHAT WHAT'S GOING ABOUT NOW?

YOU KNOW WELL HAVE TO STAY UP LATE TONIGHT, LADY HAIRY?
OF COURSE I WILL HAVE TO HAND UP THE REPORT, BUT STAYING AWAKE IS A REALLY OLDER SOMETHING!
PC SHUT DOWN
GOOD BYE!
OWNERS! OWNERS!
LEE, YEO-NA
WHAT'S GOING ON?

http://twitter.com/kimdazzi
kimdazzi@daum.net



Author/Artist: Kim Dazzi

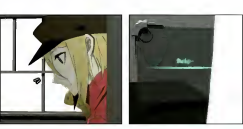
http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Demetrii (JazzWay) & Estoriel
Typesetter: Kinoko & Rexenik
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting.

-Japanese translator
-redrawer for Wizardry Zeo
-cleaner (urgent; especially [illegible] or page cleaner for Under Prin
-typesetter (urgent)
-proofreader
-korean translator for Under Prin

http://cavescans.hepage.info



WHAT ARE YOU ANSWERING HEARING THAT?
HAVE A SEAT. DO THE DELIVERY DO YOU?
OF COURSE!
I WAS VE-. RY. SNEA-. KY. HOW-EV-ER-
I'm still really sorry! Owner
I'M SORRY FOR CATCHING YOU IN THE ACT.
WHY ARE YOU ANSWERING T WAS WATCHING THAT?!
You have to learn to knock first!

ANYWAY, THE INSTRUCTIONS LATELY HAVE BECOME MORE THOROUGH. WHAT'S THE HUMAN TRYING WITH IT
WEEE..
HOW WAS IT? DID YOU NOTICE ANYTHING SUSPICIOUS?
HMM.. I GUESS, NOT REALLY.

AS YOU KNOW, I LIKE TO AVOID CROWDED PLACES
I DIDN'T SEE ANY POLICE OFFICERS.
I went to Hanoi.
YOU'RE INSANE, NO ONE WOULD IMAGINE A GIRL WOULD BE CAPABLE OF MAKING SUCH DELIVERIES
UNLESS YOU CARRY IT ON YOUR OWN!
SO,

*PN: HARABIGUJI (HIRAGA: はらびぐじ) MEANS 'BELLY' BUT IS USED ALSO AS A PRONOUN TO REFER TO OLD MEN.

FOR REAL?
HOW?
IT LOOKS LIKE THE ANDROID OWNER MADE IN HUMANS REALLY WELL.
HE SAID HE'S WILLING TO JOIN THE MANAGEMENT TEAM.
OWNER!
SILENCE!

NOW THE COMPLETION OF "GOLDEN PATH" ISN'T FAR OFF!

Golden Path

An old story ... Revised
http://webtoon.com/daum

[Golden Path.]_

THERE'S A RUMOR THAT IT'S A MEETING PLACE FOR MACHINE REVOLUTIONISTS.

I'VE ONLY HEARD OF IT BY RUMORING. DOES IT REALLY EXISTS? I'D LIKE TO VISIT THE PLACE AT LEAST ONCE.

THAT PLACE WAS BRAINWASHING PEOPLES.

PEOPLE SELL PRODUCTS THAT CONTAINS VIRUSES AT A CHEAP PRICE.

IT DOESN'T CONCERN PEOPLES LIKE US HUNTERS.

LAWYERS COMPANIES HAVE BEEN TORCHING "CAUTIONS ABOUT THEIR LOSS" IN SALES.

WHAT WAS ITS PURPOSE? DESTROY THAT PLACE

I'VE HEARD THEY'RE EVEN COUNTERFEITING CONSUMER GOODS PRODUCTS.

ANY TIPS LEADING TO AN ARREST WILL BE REWARDED CONTACT US ANOTHER

WAIT, "MATTU"...

SHARLE.

LEAVING?

YEAH.

GD'S WAITING.

NO THAT PLACE HAS GONE? I COULDN'T FIND HIM.

DANALY?

HE GOT A CALL AT 10AM AND LEFT RIGHT AFTER. I GUESS IT MUST HAVE BEEN URGENT

I'll be going back

MUST ARE YOU GOING SO EARLY IN THE MORNING?

CLEANING THE OFFICE.

THINGS U. VE BEEN FUND UP

I NEED TO FIX THE BROKEN WINDOW PANE. GET RID OF SOME MOLD. THERE'S A LOT TO DO.

THE HALLWAY IS DAMP SO IT OFTEN GETS MOLDY.

SO WHY DO YOU CHOOSE A PLACE LIKE THIS.

THIS PLACE IS A DUMP. SO YOU CHOOSE IT BECAUSE IT WAS CHEAP?

IT'S A BETTER FOR AGENCIES TO BE IN ISOLATED LOCATIONS

THAT CAN GIVE YOU A CHEAP DEAL RIGHT NOW.

OH YES, TUDE.
IDEAL GIVE THIS TO YOU.
YOU'RE LAUGHING, RAVEN? - PUTTING SOMETHING LIKE THIS IN MY HAND AFTER KNOWING HIM FOR A DAY
HUH?

WHAT'S THIS? A CARD?
IT'S A CARD, BUT I HAVE NO IDEA WHAT'S WORK OF IT
GO AND YOU WILL KNOW BY IT YOURSELVES.
?

WHAT WAS IT...
IDEAL SAID, HOPE LIKE YOU TRIED TO GET SOMETHING SOMEONE TELLS YOU NOT TO GO!
HE SAID YOU SHOULD GIVE IT A TRY

ARE YOU SURE YOU DON'T HAVE ANYTHING BETWEEN YOU AND YESTERDAY?
WHOA, WHAT DO HAVE YOU BE BUT?

WHAT'S THIS?

THIS IS NOT A FORMALLY REGISTERED PRODUCT!
IT'S A COPY
CLINK

IT'S NOT BASED OFF OF OUR COMPANY'S PRODUCT, IT'S A FAIRLY OLD MODEL
YOU RECOGNIZE THE CARDS YOU GOT FROM THE GUEST? IT WAS ONE OF THOSE.
IT'S TOO BAD WE DON'T HAVE HIS PHONE NUMBER

NOW, WE SHALL ENTER IT.
WAIT CC
YOU SAID IT'S A COPY.
DID YOU EVER THINK OF WHAT'LL BE IN THAT THING? I DON'T CARE THAT IT'S LEGAL, BUT I'M NOT CONFIDENT ABOUT MY OWN SAFETY.
NO NEED!

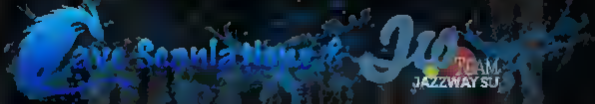
MADE BY "GOLDEN PATH"
ONLY THE PRODUCTS LICENSED TO A CERTAIN COMPANY CAN FOLLOW GOLDEN PATH. WE CAN'T MAKE THIS OPPORTUNITY!

HOW ABOUT US?
I'M VERY INTERESTED
DON'T YOU WANT TO KNOW WHY HE GAVE THIS TO YOU?
IT IS NOT OFTEN WE CAN SEE SOMEONE WHO IS GENUINELY INTERESTED IN US
SPIN SPIN

CC-ASSAGE! YOU MUST TAKE MASTER OUT BEFORE DINNER TIME!
OK, OK.
I'M NOT THE KIND OF PERSON EMPLOYEE MIGHT BE ABLE TO LISTEN TO FOR LONG.
NOW, SHARLE! WE SHALL GET CONNECTED!
CC'S EXTRAVAGANCE IS OVER-FLOWING.
SWELLED UP

I WONDER...
IF HE'S A PRESIDENT I BELIEVE IT, TOO

AH, AND~
I'LL TELL YOU JUST IN CASE
IF THINGS LOOK DANGEROUS, I'LL PUT "ANARTAUR" IN SO DON'T WORRY!
SHE'S BEEN INTENSE LATELY, SO SHE'LL GO WILD IF HERMELE IF WE CONNECT HER.
NOW, THE PREPARATIONS ARE OVER!
LET'S GET YOU CONNECTED.
SNAP
WELL, I'LL SEE YOU INSIDE THE GARD SHARLE
Beep
Beep!
[Site connection complete.]
CAW
CAW
CAW
CAW
CAW



Author/Artist: Kim Dazzi

http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Demetrii (Jazzway), RedLoveKnot & Estoriel
Typesetter: ShoUchida (Jazzway)
QC: Estoriel & Rexenik

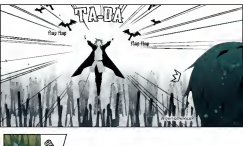
Cave Scanlations is recruiting:

-Japanese translator (Urgent)
-redrawer for Wizardry Zeo
-color page cleaner for Under Prin
-typesetter (Urgent)
-korean to english or german translator for Under Prin ch 1-55

http://cavescans.tk

Reload
Story
Kim Dong-Hwa
Art
Yoo Jae-Hoon / Kim Dong-Hwa

WHIP!


TA-DA
Flap Flap
Flap Flap

WHIP!
Leap
STARTLED
CRASH

STRIKE
WHIP!

YOU'RE PLAYING WITH YOU.
FAST...!
WHAT A VIOLENT AURA. I'M SCARED.
Shake
Shake
Shake
ME?
I'M NOT SCARED.
I'M NOT IN MEDICINE.
I OWN THIS PLACE.

WHAM
NOW,
WHAT?

SMASH
SMASH
SMASH
BLAST
WHAT?

SMASH
WHAT?

WHAT IS HE, A HUMAN, OR DATA?
GOT CAN YOU HEAR ME?
D-
IT'S NO USE.
BECAUSE WE DON'T HAVE A HI HERE.

PLUS, YOU WOULDN'T EVEN BE ABLE TO LOG OUT WITHOUT MY PERMISSION.
YOUR ADMINISTRATOR PRIVILEGE, I CAN'T SEE OR HEAR YOU ANYMORE.

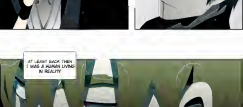
.....
I CAN'T GET IN TOUCH WITH MARIA.
WHAT?!
WHAT ARE YOU SAYING?
YOU CAN'T GET IN CONTACT WITH MASTER?
I CAN SEE HIS CONNECTION AND HIS LOCATION, BUT I CAN'T GET IN TOUCH WITH HIM.
THIS IS BAD.
I WANTED TO KNOW...
(THE CURRENT of the Lines.)
YOU'RE NOT THE ONE WHO SHOULD BE CRYING!!!!!!
.....
SHOULD I PUT HER IN OR NOT...
FLAP
FLAP
WITHOUT YOUR ADMINISTRATOR, YOU'RE SO DAMN WEAK.
LIKE THIS YOU WON'T EVEN GET A WRAITH. LET ALONE 30...
SINCE IT WAS ONCE MY MASTER'S WISH OF ME, I WAS LOOKING FORWARD TO IT, BUT YOU'RE JUST A BRAT.
The disappointment
...USED YOU?
AH HEH~
HE...USED ME TO GIVE YOU PAIN FOR 30 WRAITHS.
WELL, I'M NOT ONE TO TURN DOWN SINCE IT'S ONCE'S REQUEST. THERE IS NO REASON TO REJECT IT.
.....
SO...
THAT'S WHY HE WAS SMASHING ALL THE SWORDS!
THUD
THUD
AND WAS DOING USING HIS FIST.
WHAT ARE YOUR A HUMAN?
IF HIS AVID USERS A CHARACTER, THEY WILL BE PUNISHED BY KAMA.
KAMA.
IT'S HARD TO SAY WHETHER I'M A PERSON OR AN NPC.
OR ZAVIA'S
ARE YOU AN NPC MADE BY ZAVIA?
BUT IF I'M NOT TO, THEN-
NPC (NON PLAYER CHARACTER) CONTRADICTIONS THAT APPEARS ANYWHERE ARE ANYTHING OTHER THAN PLAYERS!
A WANDERER.
OR SOMETHING LIKE THAT.
...SO...
A... HUMAN...?
NO, NO I DON'T MEAN THAT...

...
HMM...

I GUESS YOU COULD SAY... I'M THE STAGE JUST BEFORE BECOMING A "BUG".
1

WHAT...
H-... YOU JUST ASKED ME!! I CAN'T BELIEVE IT!!
YOU'RE THE FIRST PERSON TO ASK ME SUCH A QUESTION!
I'M VERY MOVED!!!!
...
WAIT! SHOULD I SAY...

THIS PERSON, FEELS LIKE THE VERY TEENSOME TYPE...
YOU'RE SUCH WEIRDO! I'M YOUR NEIGHBOR! I'M OUT OF IN-HOUSE.
Get it for once in!
HUH, NO THE TALKING I FEELING LIKE THIS IS...
I WAS ONCE AN ATMY SOLDIER.


AT LEAST BACK THEN I WAS A HUMAN LIVING IN REALITY.
I MAY NOT HAVE BEEN IN THE 1ST DIVISION, BUT AS THE CAPTAIN OF THE 2ND DIVISION I WAS RESPECTED.

THEN ONE DAY-

WOW, GOOD MORNING! EVERYONE LOG OUT NOW.
I WILL GO AFTER I CHECK THE SITUATION.
YES SIR, C-PTN. IN.
WHOA!
WHAT?!
SIR... CAPTAIN...!

D-... DO NOT LOG OUT!
WHAT'S WRONG?
WHAT'S HAPPENED?
MAINTAIN YOUR MONITOR... WAIT! NOW... D-... MAYTHOUGHT...!
ARGHHH!!
CRACK

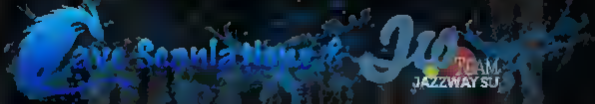
THERE WAS AN EARTHQUAKE IN THE REAL WORLD.
THE SOLDIERS WHO LOGGED OUT BEFORE ME ALL DIED ALONE UNDER THE BUILDING DEBRIS.
THE MEN WHO SOLDIERS. NO ... COULDN'T BE SOO LOW OUR MEN WERE STILL ALIVE IN SITU-
NOT KNOWING WHETHER OUR BODIES WERE STILL ALIVE OR DEAD WE STARTED TO WANDER AROUND THE SITE.

BUT AFTER SEVERAL DAYS HAD PASSED, NO ONE CAME TO RESCUE US AND-

ONE BY ONE, THE SOLDIERS WHO WERE STILL ALIVE...WERE TURNED INTO ZOMBIES!
TO SURVIVE, WE SHOT THEM DOWN

IN THE END-
Ba-
ng

http://twitter.com/kindszu
kindszu@daum.net



Author/Artist: Kim Dazzi

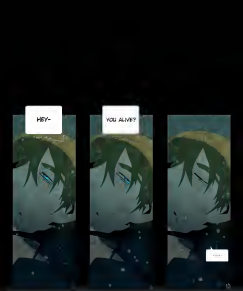
http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Demetrii (Jazzway), RedLoveKnot & Estoriel
Typesetter: ShoUchida (Jazzway)
QC: Estoriel & Rexenik

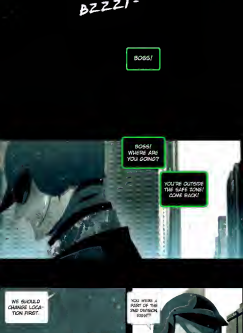
Cave Scanlations is recruiting:

-Japanese translator (Urgent)
-redrawer for Wizardry Zeo
-color page cleaner for Under Prin
-typesetter (Urgent)
-korean to english or german translator for Under Prin ch 1-55

http://cavescans.tk


HEY-
YOU ALIVE?
...

I'M ALIVE...


Art and Story KimDami
http://twitter.com/Kimdami

BZZZT-
BOSS!

BOSS! WHERE ARE YOU GOING?
YOU'RE OUTSIDE THE SAFE ZONE! COME BACK!

WE SHOULD EXAMINE LOCA-TION FIRST.
...ARE YOU...
WITH ATART...
YES.
YOU WERE A PART OF THE ANTI-UNION RIGHT?
THE LAST SURVIVOR OF THE ATTACKED MISSILE AFTER THE EARTHQUAKE!
T... THAT'S RIGHT!!

S-... SO YOU CAME TO LOOK FOR US...!
WE WERE ORDERED TO LOCATE YOU.
AND THEN ELIMINATE ANY SURVIVORS.

WH-WHAT...
NO WAY...
THE COMPANY PRESIDENT HAS BEEN IN A COMA SINCE THE EARTHQUAKE.
WHAT?!

THE PRESIDENT HAS BEEN IN A COMA SINCE THE EARTHQUAKE.
!
LET'S DUMMY LOCATION FIRST.
YOU'RE TOO CLOSE TO THE SAFE ZONE HERE.
SOMEBODY ACCIDENTALLY LUCKY THAT'S WHAT THE ONE TO FIND YOU.

I'M NOT INTERESTED IN FOLLOWING ANY ORDERS FROM THAT CHILDISH VICE PRESIDENT.

WHAT ARE YOU GOING TO DO NOW...
I CAN'T LET HIM GET IN TROUBLE FOR HELPING A STRANGER LIKE ME
JUST LEAVE ME HERE.
MY PHYSICAL BODY IS ALREADY DEAD
...
I NOTICED THE SIGNS OF THE END SYNDROM. SOME HAVE SOME RECORD.
WE CAN'T SAY IT'S DEAD OR ALIVE FOR CERTAIN
IT'S TOO EARLY TO GIVE UP
SEE.
HOW ARE THERE
THE HUMAN IS THAT THEY ARE STILL HUMAN, ONCE.
THEY KEEP THEIR HUMANITY DESPITE THEIR BODIES BECOMING BEAST
THERE'S NOWHERE WITHIN THAT FROM HIS GROUP.
ISN'T BOTH YOUR BODY AND MIND STILL HUMAN?
AH WELL, THERE IS THE MORE THAT YOUR PHYSICAL BODY MAY STILL BE ALIVE.
KYUNG-GEL, YOUR NAME?
...EDWIN.
EDWIN ANTHONY.
STOP BRINGING MORE PEOPLE GOING OUT TO BE ANY MORE MISERABLE THAN THEY ALREADY ARE.
JAKAL FEDRO.
FOR THE TIME BEING, YOU CAN STAY WITH ME.
KEEPING MY EXISTENCE A SECRET FROM ATAT, JAKAL HID ME.
HE CAME TO VISIT ME WITH A MTR DEVICE HE STOLE FROM THE COMPANY AND AMPLE ACCESSORIES FROM DIFFERENT PLACES.
IT'S ME.
JAKAL
Did you go carrying it?
DO YOU KNOW ABOUT "GOLDEN FATE"?
GO TO YOU BELIEVE IT?
I DON'T KNOW.
...I'VE READ ABOUT IT IN BOOKS, BEFORE.
IT'S A PLACE WHERE WITCHES AND ALCHEMISTS LIVE.
HMM... REAL, IN THE BOOK.
IN THE BOOK.
THIS NEVER THOUGHT ABOUT WHETHER IT WAS REAL OR NOT BEFORE.
DON'T YOU? SOMETHING PEOPLE ARE TALKING ABOUT WHILE TRAVELING?
SINCE I UNDERSTAND ONLY A LITTLE BIT, I'M NOT SURE. THERE'S NO OPPORTUNITY TO THINK ABOUT IT.

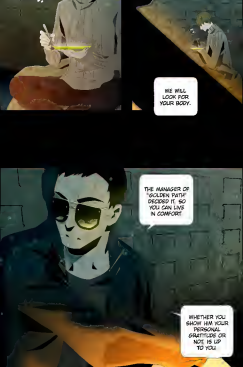
THEN, TO BE
HONEST IT
NOW...
98%
100%
Rendered
OK.
Sweet
THEN.

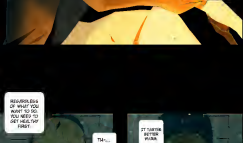
HERE.
TASTE IT FOR YOURSELF. THE FOOD FROM "GOLDEN PATH".
ONE TASTE MIGHT JUST CHANGE YOUR PAINTER.
... SINCE I WAS ONLY 7 MINUTES TO GO, I'M NOT SURE IF YOU'D MAKE IT, I GUESS MY RESPONSE WOULD BE "I DON'T BELIEVE IT"...

I GUARANTEE THE TASTE.
SINCE IT'S MADE BY THE GREATEST WITCHES AND ALCHEMISTS.

SLURP

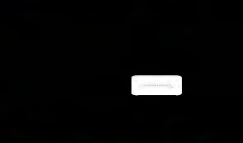
IT'S ONLY A GRAPHIC, SO I DOUBT I'LL HAVE ANY TASTE, BUT...
FOOD FROM "GOLDEN PATH"... WHAT A JOKE.
FOR THE TIME BEING, YOU ARE UNDER OUR PROTECTION.
WE WILL LOOK FOR YOUR BODY.


THE MANAGER OF "GOLDEN PATH" DECIDED IT, SO YOU CAN LIVE IN COMFORT.
WHETHER YOU KNOW HIM YOUR PERSONAL IDENTITY OR NOT, IS UP TO YOU.

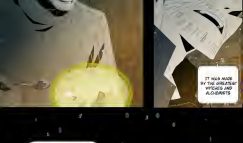

REGARDLESS OF WHAT YOU ARE, YOU NEED TO EAT TO GET HEALTHY FIRST.
YOU... THANK YOU.
IT TASTES BETTER WHEN...
SO...

SLURP

...AM I DEAD
IT'S NOT JUST A GRAPHIC, IT TASTES LIKE REAL FOOD.
I TOLD YOU
IT'S DELICIOUS!


IT WAS MADE BY THE GREATEST WITCHES AND ALCHEMISTS.

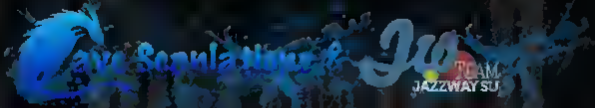
WITH VIRTUAL FOOD, TASTE IS DETERMINED BY THE NUMBERS AND SCRIPTS IN CALCULATIONS AND EQUATIONS.
NOT ONLY DO YOU NEED GREAT INTELLIGENCE, YOU ALSO NEED A KEEN SENSE OF TASTE.
BY THE WAY...
A WONDERFUL WITCH HAS SAVED YOU OUT.


THE YOUNGSAN WE SAW EARLIER...!!!
HEH? TRUTH...

THE HOUNGAN ARE VERY FAITHFUL TO THEIR MISSIONS
THEY WILL HUNT YOU UNTIL YOU TURN INTO A BUG.
AND THEN, THEY'LL KILL THE BUG THAT WAS ONCE YOU

TOMORROW, WE'D BETTER MOVE THE SITE

http://twitter.com/kimdazzi
kimdazzi@daum.net



Author/Artist: Kim Dazzi

http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: RedLoveKnot & Estoriel
Typesetter: Rexenik
QC: Rexenik

Cave Scanlations is recruiting.

-Japanese translator (Urgent)
-Color page cleaner for Under Prin
-Typesetter (Urgent)
-Korean to English or German translator for Under Prin ch 1-55
-Korean translator for two other Webtoons (contact us for more info)

http://cavescans.tk

Reunion

Art · Story Kim Eun-ji
http://webtoon.daum.net/webtoon/

BY THE WAY, HE ORIGINALLY BELONGED TO "GOLDEN FISH".
HE'S SPYING ON A+R?
YOU'RE PRETTY RELAXED.
I GUESS YOU'RE NOT WORRIED ABOUT BEING EXPOSED OR GETTING OUT.

WOW...
JAKAL TOLD ME.
DO YOU LEAVE YOUR IDENTITY CARD SOMEWHERE EASY TO FIND?
NO WAY, WHEN I WAS SLEEPING DID HE--?
THAT PERSON
MAN, NEXT TIME I'M GOING TO HAVE TO HAVE MY COAT WHILE SLEEPING.
DO SO-AGAIN PUT THE A1A1 MARK ON YOUR IDENTITY CARD?
EVEN AGAIN WOULD GET A BIG TROUBLE IF SHE'S FOUND OUT

I DOUBT JAKAL WOULD PULL SUCH A CHILDISH PRANK
DESIRES IF YOU INVOLVE OF IN THIS.
YOU WILL BE THE ONES WHO WILL BE IN BIG TROUBLE.

YOU MUST PUT MARTINA-NIM IN!

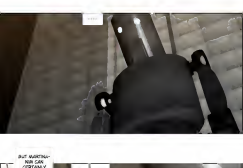
I KNOW.
BUT YOU'VE BEEN HESITATING FOR SOME TIME NOW!
SILLY.

IF I JUST GO AND PUT MARTINA IN MYSELF!
WE ARE NOW A MISTAKE WE CANNOT FIX.

YOU KNOW FIRST NAME
WHAT THE SITUATION THAT TIME WAS LIKE

DON'T YOU REMEMBER?

WHEN MARTINA ENTERED YOUR HEAD-



A PARAGON OF INSANITY, TEARING EVERYTHING TO SHREDS,

AND ROARING LIKE A BEAST DESPITE THAT CHILDLIKE FACE OF HERS.

BUT MARTINA-NIM CAN CERTAINLY HANDLE A JOB LIKE THIS.
YEAH.
IF MARTINA GOES BERSERK LIKE THAT TIME, WE CAN SACRIFICE CHARLE'S SAFETY, BUT NOT THE CARD'S.

OH, YEAH.

YOU WERE HESITATING BECAUSE OF THE POSSIBILITY OF THE CARD GETTING DESTROYED!!!
DON'T WORRY, I'M HOLDING!
I DON'T WANT THE CARD TO GET BROKEN EITHER, BUT I'M NOT TO MISS ITS CONTENTS.
BEEP BEEP
WHAT ABOUT MASTER!!!

WHAT IS IT?
I WASN'T EXPECTING ANYONE TODAY.

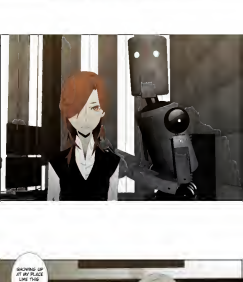
I'LL GO CHECK.

HM

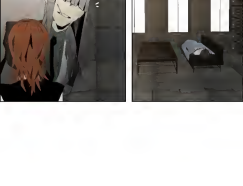
AGHHH!

IT'S BANR-NIM

IS OO-AGHHH DOING WELL?
IS THAT BASTARD OF A VICE PRESIDENT STILL BRINGING ORDERS AS THE PRESIDENT?
VICE PRESIDENT...
OO'S DOING WELL.
BUT I DON'T THINK MUCH ABOUT WHAT'S GOING ON AT ATMT.
AGHHH DOESN'T LIKE THE WAY ATMT IS RIGHT NOW.
SHE'D FIND IT TASTIER AROUND IF SHE FOUND OUT SAKAI IS A SPY.


SHE HATES HIM.

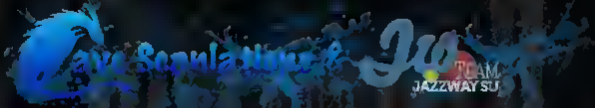
THAT ENGINEERING BASTARD.



SHOWING UP AT MY PLACE LIKE THIS, WITHOUT INVITE!
I WAS BLINDED BY NEGRISH!
I DECIDED TO DROP BY TO SEE AGAINE.

WHY WERE YOU SURPR

YOU CAN SEE FOR YOURSELF.
I'M WORKING.
A WIRED GRIMOIRE ALONG WITH CO-AGNES'S SUPPORT.
LOOKS LIKE THERE ISN'T A THING THEY TEAM CAN'T HANDLE.
ANYWAY,
WHEN ARE YOU GOING TO INTRODUCE US?
I'VE YET TO SEE HIS FACE. LET ALONE SPEAK TO HIM.
I HAVE NO INTENTION OF EVER INTRODUCING YOU.
HUSH~?
SO COLD~
BILLY.
PLEASE SEE OUR VISITOR TO THE DOOR.
HUH?
OH I JUSTINE! HOWDY OUT ALREADY?
You standing in the doorway in front of Justine.
WHAT THE PREVIOUS SILENCE?
THAT WAS VERY IMPORTANT DATA, HOW CRUEL OF YOU~
...WE HERDLY FOLLOWED THE BIDDING EVEN TO US.
YOU SHOULD BLAME YOUR INCOMPETENT SOLDIERS~



Author/Artist: Kim Dazzi

http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

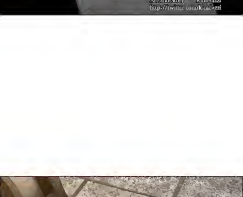
Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: RedLoveKnot & Estoriel
Typesetter: Rexenik
QC: Rexenik

Cave Scanlations is recruiting.

-Japanese translator (Urgent)
-Color page cleaner for Under Prin
-Typesetter (Urgent)
-Korean to English or German translator for Under Prin ch 1-55
-Korean translator for two other Webtoons (contact us for more info)

http://cavescans.tk

Horrowgh

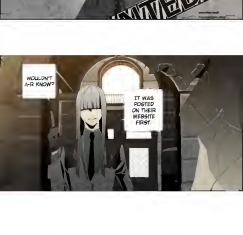


STOP STALKING ME.
LOUIS.

YOU NOT THROWING OUT NO QUOTES? EVERY SINGLE TIME.
SO SHE HATES YOU THAT MUCH, HUH?

HEY.
LOOK AT THIS.
WHAT HAPPENED?

YOU THINK IT WAS HER?
I CAN'T BELIEVE THAT SOME BULLYING COULD DRIVE SOMEONE TO SUICIDE LIKE THIS.
WEREN'T WE THE ONLY ONES WHO KNEW THE TRUTH?
SOMEONE ELSE'S BLOOD SHALL FREE US. BLOOD TO BE SHED FOR THE SAKE OF THE TRUTH.


"REWARD UPON LOCATION"?!
DON'T MAKE ME LAUGH!
WHO ARE YOU TO PUT A PRICE ON HER?!

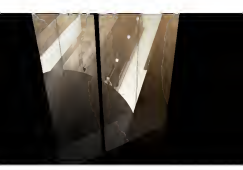
HOLLUP, I'VE KNOW?
IT WAS POSTED ON THEIR WEBSITE FIRST.

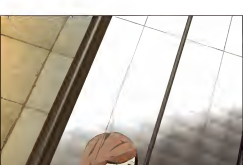
I'M CURIOUS AS TO WHY A-S POSTED THE PICTURE OF THE MAIN PAGE TOO.

MINE...
SHE'S MINE...
I HAVE TO FIND HER FIRST
NO ONE OTHER THAN ME IS ALLOWED TO TOUCH HER...!

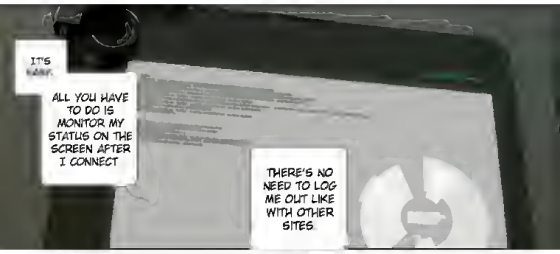
EGH. TOM. I SET CLOSE, BUT I'VE BEEN HERE AGAIN AND AGAIN...
I'VE BEEN SEARCHING FOR THIS CAVE FOR YEARS.
BUT...
THESE BASTARDS HAVE NO RIGHT TO LOOK FOR HER!

IF THEY LAY SO MUCH AS A FINGER ON HER, I'LL KILL THEM!
I'LL GOUGE OUT THEIR EYES SO THEY CAN'T SEE HER.
AND CUT OFF THEIR HANDS SO THEY CAN'T TOUCH HER!





EH?
ME?


IT'S EASY.
ALL YOU HAVE TO DO IS MONITOR MY STATUS ON THE SCREEN AFTER I CONNECT
THERE'S NO NEED TO LOG ME OUT LIKE WITH OTHER SITES.

YOU WOULDN'T BE ABLE TO SEE OR HEAR THE SITUATION ANYWAY.
EDWIN WILL LOG ME OUT.
WA-...
WAIT A BIT!
Here's the card.

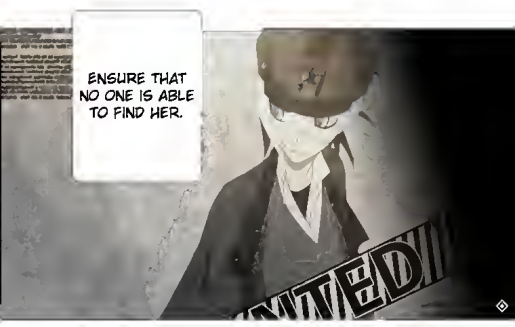
JAKAL, ARE YOU CRAZY?!
I'M JUST A COURIER!
I'VE ONLY EVER WATCHED OWNER ACT AS AN ADMINISTRATOR A COUPLE OF TIMES ..!

SHUT UP!
I ONLY ASKED YOU BECAUSE BERMAN IS BUSY!
THAT'S THE ONLY REASON I ASKED AN AIRHEAD LIKE YOU TO BE MY ADMINISTRATOR!
Meanie.

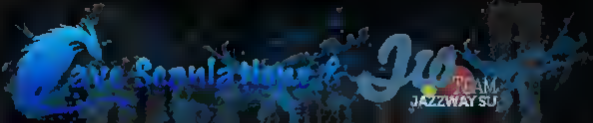
ANY-,
ANYONE ELSE...
ALL BUSY!

SUE JUSTIS IAN.
THAT ENEMY BASTARD
ALWAYS KIDDING AWAY ON LOLLIPOPS.
AND SMILING LIKE A PSYCHO!
I DON'T KNOW WHAT YOU...
AH.
NO YOU'RE IN THE WAY.
THEN, YOU WON'T UNDERSTAND ANYTHING I TELL YOU.
WHAT THE HELL!...
NOW.
LET'S MOVE ONTO THE MAIN POINT!
GEEZUS!
I'LL SUE! PHEW! AH!
DAMN IT!
WHEN DID YOU LOSE-IN?!
EDWIN...
SO YOU HAVEN'T EVEN BEEN ABLE TO CONTINUE MY MISSION...?
I TOLD YOU TO WAIT TO THE END! I'LL DEAL WITH IT!
G... SORRY...
PUSSY!
SORRY FOR MAKING YOU SEE MY PUNISHING SELF.
WE'LL GET THIS OVER WITH AND LET YOU LOSE OUT.
YOUR ADMINISTRATOR MUST BE WORRIED ABOUT YOU.
IT WASN'T ANYBODY!
BEHIND THAT!
I WILL ASK YOU ONCE MORE.
ARE YOU STILL INTERESTED IN THAT REQUEST?
I DON'T KNOW HOW THAT REQUEST RELATES TO THE CURRENT SITUATION,
BUT I'M THINKING OF CONTINUING WITH IT.
He said he is?!
Lucky!

*TL: THE SCRUM CLIPPER HERE (OR ONE OF THEM) WOULD LIKE TO KNOW IF WE NOTICE? SURE WE'LL LET U KNO



http://twitter.com/kimdazzi
kimdazzi@daum.net



Author/Artist: Kim Dazzi

http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Snowz & Estoriel
Typesetter: Rexenik & Estoriel
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting.

-Japanese translator (urgent)
-redrawer for Wizardry Zeo
-color page cleaner for Under Prin
-typesetter
-korean to english or german translator for Under Prin ch 1-55

http://cavescans.tk

ENSURE THAT NO ONE IS ABLE TO FIND HER.
Hurumafi
Art and Story: Hurumafi
http://hurumafi.com/

.....
MAYBE I SHOULD GO BUY SOME FOOD AFTER THIS.
WELL UNTIL I HAVE MONEY, I CAN'T.

OKAY, ISN'T THAT A NICE IDEA?

AS A MATTER OF FACT, WE HAVE A LITTLE PARTY PLANNED.
BUT SOME FOR US TOO, LUCY.
SAMAL TOLD ME NOT TO BOTHER YOU FOR SOMETHING TRIVIAL...
TUT-TUT. OK.
DON'T WORRY, I'LL PAY FOR MY OWN!

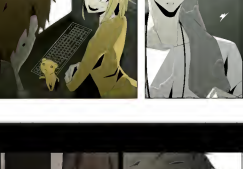
THAT BASTARD SAMAL IS TOO OLD-FASHIONED

BERMAN.
WELL, LET'S STOP HERE FOR THE DAY.
GO TAKE LUCY FOR A WALK.
AH... OK.

GOOD WORK.
YOU LET YOUR CURE OF THE SNACKS.
WHO.
GOOD WORK TO YOU, TOO.

JESUS, HE DOES'T BEHAVIOR EVERY TIME HE WANTS ME TO SUPPORT.
IT LOOKS LIKE SAMAL FINALLY YOU NICKY THOUGH.
THANK YOU.
THE

WHERE DO WE CONNECT TO?
TO THE "GOLDEN CLOVER".
HE SAID HE WOULD GO AND BRING A GUEST...
A GUEST?
HE SAID IT'S A BROKER'S FRIEND.
!


YOU MEAN THAT ONLY'S FRIENDS, I'VE ONLY HEARD OF YOU, BERMAN.

"DO YOU KNOW A "SHIRENAI"?
NO WAY...

HAVE SOMEONE YOU KNOW?
NO. NOT A REAL...
WHAT IS JIN-A MEETING WITH? ONE OF KIM MIN SUK'S ATTORNEYS?
WHO KNOWS?
SINCE HE WAS HE'S A GUEST, COULD HE BE HERE TO BUY ONE OF OUR PRODUCTS?

SIGH...

YOU WILL BE PAID THOSE THE AMOUNT OF REWARD.
UNTIL THE REQUEST IS COMPLETED WE WILL PROVIDE YOU WITH ANYTHING YOU REQUIRE, WHETHER VIRTUAL OR REAL.

IT'S JUST FINDING ONE GIRL.
AND YET THERE'S SUCH A HUGE REWARD FOR FINDING JUST ONE GIRL.

BOWAL.
START IT.
RIGHT NOW?
IT'S EASIER TO SHOW THAN TO TELL.
Alright.
HERE.
PUT THIS ON.

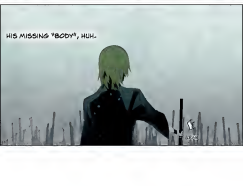
USE IT TO COVER YOUR FACE CAREFULLY.

UNLESS YOU WANT YOUR IDENTITY TO BE STOLEN.

NOW.
LET US BEGIN.
A sword

HOLD ON.
YOU'RE NOT WEARING ANYTHING.
...HAVE HIM BE.
HE'S EXPOSING HIS FACE ON PURPOSE.
IT'LL BE EASIER TO FIND IF HIS FACE IS WELL KNOWN.

.....
AH.


HIS MISSING "BODY", HUH.

BRACE YOURSELF!
IT'S STARTING

S
i
i
a
e

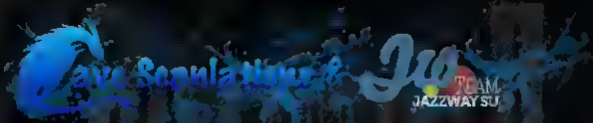
OFF
ON

W
h
i
r
[Connection] Made.
The current connection amount is unstable. Be aware.
[Connection] Made.

WHEW-
SCEELS HARVESTED
I'M GLAD IT'S OVER AFTER A TIRED OF WAITING, SO AWAIT IT EAGERLY.
[Understood.]

[Maximum Sync Activated]
Connection now available
For all users on standby.

[access log]
[access log]
[access log]
[access log]
[access log]
[access log]
[access log]
Connect
Connect
Connect
Connect
Connect
Connect
Connect
Connect
Connect
[All users on system are]
[now connected to the Golden Site]
AH~
HONESTLY.
YOU'RE LATE, BOWEN.
I HAVEN'T EATEN ANYTHING IN AGES. I THOUGHT I WAS GOING TO STARVE TO DEATH.
OH~ HEY!
I STAYED UP ALL NIGHT JUST TO LOG IN HERE.
YOU HAVE NO RIGHT TO COMPLAIN!
IGNORE THOSE BRAGGARTS.
PLEASE FINISH THE REST OF YOUR STORY FROM LAST TIME.
EDWIN ♡
THEY ARE "CUSTOMERS"
THIS SITE IS EDWIN'S SANCTUARY
AT THE SAME TIME IT IS A PLACE WHERE GOLDEN PATH DEALS WITH CUSTOMERS
PAY CAREFUL ATTENTION FROM NOW ON.
IT'S GONNA TO BE QUITE A SIGHT TO BEHOLD.
Nirvana
https://www.webtoons.com/viewer?titleNo=1
Nirvana



Author/Artist: Kim Dazzi

http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Snowz
Typesetter: ShoUchiha (JazzWay)
QC: Rexenik & Estoriel

Cave Scanlations is recruiting.

-Japanese translator (urgent)
-redrawer for Wizardry Zeo
-color page cleaner for Under Prin
-typesetter
-korean to english or german translator for Under Prin ch 1-55

http://cavescans.tk

LADIES AND GENTLEMAN~!
TO ALL OF THE CUSTOMERS WHO SAFELY LOGGED INTO THE "GOLDEN SITE" TODAY, WELCOME!
MY SINCEREST CONGRATULATIONS!
오토마타
Art and Story KimDazzi
http://twitter.com/kimdazzi
I AM YOUR ETERNAL DEALER!
YOUR PRECIOUS DEALER!
AND ALL AROUND HANDSOME GUY!
I'M EDWIN ANTHONY!
OHHHHHH
Edwin -
Edwin -
HAHAHAHAHA
It's tough being popular
.....
NOW! NOW!
WELL THEN, SHALL I INTRODUCE YOU TO THE LONG AWAITED GOLDEN PATH ITEM OF THE MONTH?!
I WONDER WHAT KIND OF NEW PRODUCT IS AVAILABLE!
TURN ON YOUR DEVICES TO TAKE A LOOK AT OUR NEW HOT PRODUCTS THAT YOU'VE BEEN WAITING FOR!
... IT'S A PERFORMANCE.
A KIND OF SERVICE.
AH... I SEE.
So it is a performance.
Slide
ON
Beep-
THE DEVICE ACTIVATES WHEN YOU TAKE OUT THE SWORD.
IT'S JUST A SIMPLE HOLOGRAM THAT ALLOWS PEOPLE TO VIEW THE PRODUCTS
IT'S ALSO BEEN SET UP SO IT CAN BE USED FOR OTHER THINGS
FOR EXAMPLE...
HEY! I CALLED IT FIRST!
GIVE IT UP!
CLANG

ka-klang

CRANG
1

HYUNG-SIK
LOOK! LIKE HOW IT WAS, IS GUESS!
TN: "HYUNG-SIK" IS A PERSONAL JOKE TO REFER TO SLIGHTLY OLDER ADULT LIKE WITH "-HYUNG" OR "-NIM" IN ORDER TO SHOW MORE RESPECT.
HMPH!
DON'T GET COCKY WHAT!
THIS ULTIMATE WEAPON, WHAT?
HOW'S THE FINGER THAT I CUT OFF?
IT DOESN'T EVEN TAKE 10 MINUTES TO REGROW A FINGER OR TWO!

CLANG

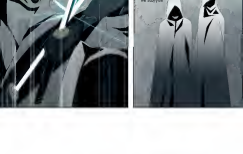
AS YOU CAN SEE, IT'S ALSO USED FOR SHOUTING THINGS OVER.
SMOOTH?!
THAT?

KNIFE CONTACTING THESE ADMINISTRATIONS IS IMPERMISSIBLE. THEY SUPPORT THEMSELVES WITH THE KNIVINGS.
THE ONLY DIFFERENCE IS THE POSSESSION OF THE DEVICE OR NOT.
IS THERE ANY MEANING IN SUPPORTING YOURSELF?
LOOK AT YOU.

THERE'S A LIMIT TO YOUR ACTIONS WITHOUT A HIT.
AND WITHOUT YOUR JOURNEY, RATHER YOU CAN'T EVEN REPRESENT A WEAPON.
...
IT'S NOT LIKE I CAN'T, THAT...

IF YOU STRUN YOUR SELF TO KENDRATE A WEAPON.
YOU ARE DONATE YOUR PHYSICAL WORK
...

ANYWAY, AREN'T YOU GOING TO STOP THEM?
THE KNIVING ARE FOR OUR PURPOSE.
THEY DON'T TRUST THAT PLUGIN, SO DON'T WORRY.
THE OTHER CUSTOMERS ARE STARTING NOW TOO.
IF I LIVE TILL THEN, WHERE IS LIFE, THE DESTINY?


THERE ARE SOME WHO LOG-IN JUST FOR THIS KIND OF FUN.

THE WINNER OF THE FIGHT GETS THE PRODUCT.

STAB

YOU...
DON'T TELL ME...

.....
DAMMIT.

...?
WAIT?
HEY~
HEY~

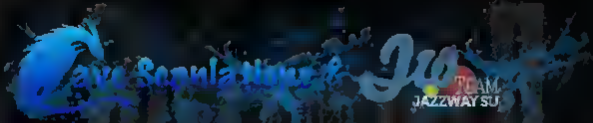
I DOUBT YOU'LL LISTEN TO US, BUT~
WE ALREADY HAD OUR EYES SET ON THAT PRODUCT, UNDERSTAND?
JUST HAND IT OVER NICELY, YOU GOT THAT?

WE DON'T WANT TO USE FORCE AGAINST A GIRL~

...
I'M HERE.
EVERYBODY ANSWERS QUESTIONS LIKE THAT THE SAME WAY.
YEAH?

WAIT!
YOU TWO!
THERE'S A RULE THAT STATES 3 PERSON SQUADS ARE NOT ALLOWED HERE!

Manhwa
http://Manhwa.com/Manhwa
Manhwa.com



Author/Artist: Kim Dazzi

http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Demetrii
Typesetter: Rexenik
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting:

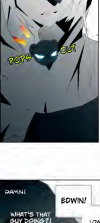
-Japanese translator (urgent)
-redrawer for Wizardry Zeo
-color page cleaner for Under Prin
-typesetter
-korean to english or german translator for Under Prin ch 1-55

http://cavescans.tk

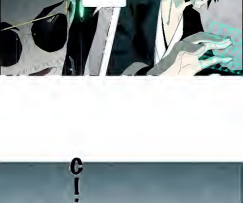
WHAT ARE YOU.

HOW DIS-APPOINTING.
YOU DON'T REMEMBER ME?

WE'VE MET EACH OTHER BEFORE.
오토마타
Art and Story KimDazzi
http://twitter.com/kimdazzi


PSYCH
ESP

AH, AH...
I KNEW IT!
GRRR...


DAMN!
WHAT'S THAT GUY DOING?!
BOWN!
LOWER THE BRIGHTNESS OF THE SITE!
Y-YEAH!

Click

HM... WHAT?
WHAT'S HAPPENING?
IT'S SO DARK, I CAN'T SEE ANYTHING!

BO
LT
WHACK
AGH!

CLATTER

GET OUT OF HERE.

THERE ARE PEOPLE TRYING THEIR HARDEST TO FIND YOU.
IT'LL BE BAD FOR YOU TO CAUSE A COMMOTION LIKE THIS!

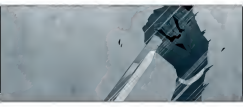
HEY!

YOU! BARGING IN LIKE THAT!
HURRY UP AND GET LOST!

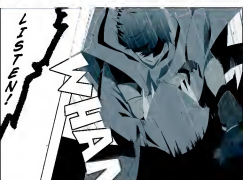
WE HAVE BUSINESS WITH THAT GIRL.
COME BACK LATER!
HEY.
Pat
GO TALK TO EDWIN.
HE'LL TAKE CARE OF THIS PRODUCT PROBLEM FOR YOU.
HUH? WHO THE HELL ARE YOU?
DON'T BOTHER! WHY'RE SO MANY PEOPLE BUTTING IN?

GET LOST ALREADY, THIRD WHEEL!
TWITCH
SUN-GLASSES!

I'LL LEAVE THE CLEAN-UP TO YOU.
THROW THEM OUT.
DON'T TREAT MY CUSTOMERS LIKE TRASH!
No need to recycle



WHOOSH
HUH?
WAIT!
LISTEN, MUSES, SOMEONE'S TRYING TO TALK TO YOU!
SURE...


LISTEN!
WHEAM

CHATTER

HISS-
HISS-
HISS-

HAAH...

MORON.

BOOM
!
HUH
CRACK

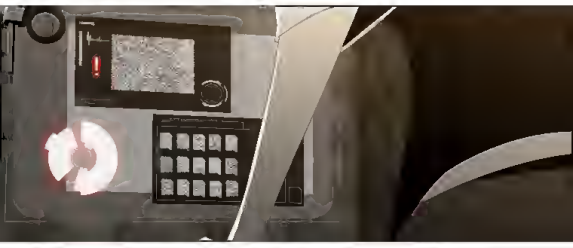
?
GRABS
HOW DID YOU GET IN HERE?

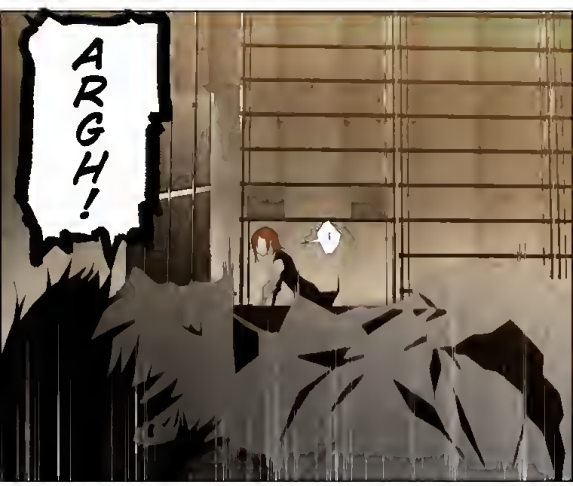
YOU COULD'VE AT LEAST AVOIDED BEING SUSPICIOUS
ARE YOU GOING TO RUIN OUR BUSINESS?
IT'S NOT MY FAULT
THEY STARTED IT.

CLICK
THE LIGHTS ARE BACK ON.
HURRY UP AND COVER YOUR FACE.
WE DON'T WANT INCONVENIENCE THE CUSTOMERS ANY MORE.
WHY DELIVERING OUR BUSINESS?

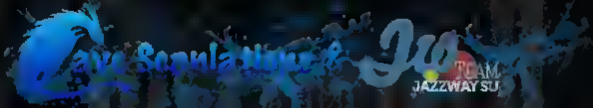
...
WHAT...

JUST WHAT DID YOU DO TO PUT HIM IN SUCH A STATE?
...





http://twitter.com/kimdazzi
kimdazzi@daum.net



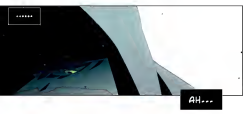
Author/Artist: Kim Dazzi
http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus, OriginalityUnavailable (trans check)
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: RedLoveKnot
Typesetter: Rexenik & Kinoko
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting:

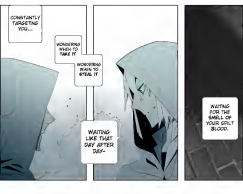
-Japanese translator (urgent)
-redrawer for Wizardry Zeo
-color page cleaner for Under Prin
-typesetter
-korean to english or german translator for Under Prin ch 1-55

http://cavescans.tk

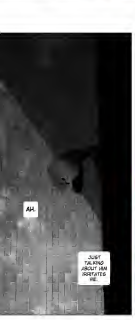

.....
AH...

SO DIZZY...
IF YOU'RE IN SUCH A STATE, THEN *HE* SHOULD BE THE SAME WAY.
THAT IS A RELIEF.
WAIT?

THERE'S A BASTARD STALKING YOU.


CONSTANTLY TARGETING YOU...
WONDERING WHEN TO TAKE IT
MONSTROUS RIVAL TO STEAL IT
WAITING LIKE THAT DAY AFTER DAY-
WAITING FOR THE SMELL OF YOUR GUILTY BLOOD.

A STARVING WOLF.

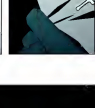

AH.
JUST LIKE ABOUT HOW FRUSTRATED HE...

YOU HAVE NO IDEA HOW MUCH TROUBLE HE'S PUT ME THROUGH.

...?

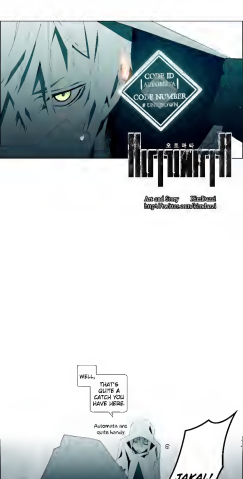
THAT GUY'S CURRENT CONDITION IS LOOKING DANGEROUS.
I FOUND A WAY TO GET CLOSER TO HIM!.
IS THAT BOY?

THE WAY I SEE IT THOUGH, WE HAVE A PROBLEM.
WAIT?



THIS GUY.

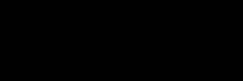
IS AN AUTOMATA.


COME TO GAMMING
CODE NUMBER
2 0 1 5 1 0
Art and Story Webtoon
http://webtoon.com/artist/ssul

WELL... THAT'S QUITE A CATCH YOU HAVE HERE
Automata are quite handy
JAKAL!

JAKAL!
JAKAL!
JAKAL!
JAKAL!
JAKAL!
I-, I-, I-
I HAVE AMAZING NEWS!
IT'S A SCOOP!
CALM DOWN.
WHAT IS IT?
DID YOU HAVE TROUBLE TAKING OUT THE TRASH?

NO!! NOT THAT!
AMONG GUESTS WHO LOGGED IN.
THERE WAS AN AUTOMATA!
OH... OH-? OH!
W-... WAIT! IT'S NOT WHAT IT SEEMS!
PS: THERE IS A FUN LIKE THE "OUT OF ORDER" SIGN ON THE AUTOMATA'S BUTT THE "NP" IS "NOT/ONLY" WAS


ARE YOU DEAF?! DID YOU NOT HEAR ME SAY AUTO-MATA?!
NEVER MIND THAT.
LOG HER OUT BEFORE HE FAINTS.
WHAT?!

HELL PASS OUT SOON IF YOU DON'T HURRY IT UP.
WHAT?!
WAIT!
WHAT'S WRONG WITH YOU? HAVE A CONFLICT?
HE'S THE CUSTOMER...
IT LOOKS LIKE HE HAS A LOT OF EXPERIENCE HANDLING AUTOMATA WITHOUT ANY ADMINISTRATOR.
LOG HER OUT QUICKLY.

SWISH.

SHARLS.

WHEN SHE FIRST FOUND OUT THAT I WAS AN AUTOMATA~

CC TOLD ME THIS.

SHH~!

SHARLS!

LISTEN CAREFULLY TO WHAT'S I'M ABOUT TO SAY!

KEEP THIS A SECRET FROM THE COMPANY

NOR DON'T DO ANYTHING THAT'LL DRAW ATTENTION. UNDERSTAND?

CC?

AH... YES!

COME IN!

HOW'S INSIDE?

UNFORTUNATELY, THERE ARE NO SIGNS OF AN AUTOMATA REACTION

HMM... REALLY?

I SUSPECT IF THERE'S ANY CHANCE, IT WOULD BE INSIDE. HOW DISAPPOINTING OF A-A.

.....

...

SORRY.

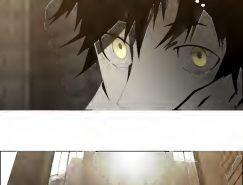
I CAN'T TELL YOU THE REASON NOW.

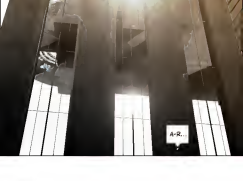
I'M SORRY.

AH- IT WOULD'VE BEEN BETTER IF I HEAD KUNG A SECOND LATER.
THE CAGE WAS FULL OF PEOPLE..
IT WOULD HAVE BEEN A HASSLE IF HUMAN WAS SENT IN.

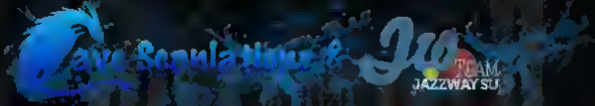
*TN: THIS IS A NORMAL KOREAN WORDPLAY BASED ON HOW THE KANJI TO WILL WORK ALL YOUR MEMORY WITH YOU KEEP!

DAMN IT! YOU BACILLUS'VE BEEN MORE CAREFUL, ESPECIALLY SINCE YOU COULD NOT CONTACT ME!
JUST WHAT DID YOU DO TO MAKE YOUR CONDITION THIS BAD?!
RUM
BLE..





Nightmare
http://fb.com/groups/Nightmare
Nightmare@hotmail.com



Author/Artist: Kim Dazzi

http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

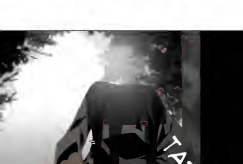
Translator: BlackHorus & OriginalityUnavailable (trans check)
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Demetrii
Typesetter: Rexenik
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting:

-Japanese translator (urgent)
-redrawer for Wizardry Zeo
-color page cleaner for Under Prin
-typesetter
-korean to english or german translator for Under Prin ch 1-55

http://cavescans.tk

SLIP
SMASH!


TAP

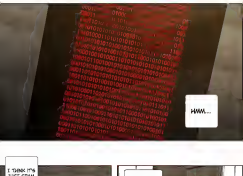
TAP

Art and Story Kim Dano
http://twitter.com/kimdano

HOW INTERESTING
NO MATTER HOW MUCH YOU SCREAM, YOU SHOULDN'T GET SO EXCITED
HE'LL THINK OF IT AS SPAM

YOU, KNOCKS OUT ANGEL DUMBLE TOWARDS YOUR MASTER.
WHAT?
AUTOMATA PRINCE.

IT RIPPED MY HEART TO SEE.
OUR PRINCE IS DESTROYED EVERY SINGLE DAY.
YOU'LL NEVER WIN. HER OVER THERE MAY ARE YOU SURE YOU'LL BE OKAY WITH THAT?


HMM...

I THINK IT'S JUST SPAM.
(A normal one)
DOES ANYONE HAVE A GRUDGE AGAINST YOU?
AS IT'S THAT ANNOYING TO THINK ABOUT WHO'S SENDING IT.
MAYBE.
Thanks for reminding me, Ren!
WELL, I'LL THINK ABOUT IT LATER.
THERE IS SOMETHING I NEED YOU TO DO, EL.
7

UNIVERSAL GENIUS AGENCY
萬能天才

HELLO!
I'M
THIS IS KIM BEN SUK FROM UNIVERSAL GENIUS...
BUSY?
SMILE!
NO! NOT AT ALL! I'M FREE! I WOULD DROP EVERYTHING FOR YOU!
WHAT'S UP? I'M SORRY, BUT THAT WON'T BE GOOD TIME AGAIN!

WHAT?! WHAT'S WITH THAT CONTACT INFO?
KNOCK ME DOWN BY 10 LEVEL I WANT TO KNOW HIS NEO IN RETURN.
OH, SORRY!
EVEN IF IT'S YOU, I CAN'T JUST HAND OUT MY CUSTOMER'S INFORMATION.
WHAT?! THAT'S TOO BAD
I AM LEAST WANTED YOUR PERMISSION BEFORE STARTING

THANKS FOR HELPING ME BUY TIME
Hacking complete...
WE'LL TAKE THE INFO ON OUR OWN THEN.

I'VE BEEN HAD...
Beep
Beep

LOUIE.

HE'S ME.
NO REACTION IN PARTICULAR?
THAT'S NO NEUROTOXIN YOU TURN UP WITH, SIR. IS ANY USE?
THAT'S SOMETHING I'M NOT ALREADY CONCERN ME
YOU STRONG IS YOUNG
...I SEE.
RECOGNIZE YOU ONLY WITH THAT SWORD.
YEAH.

I JUST NEED TO PROTECT LUCY.

LUCY.
ONCE YOU'RE DONE WITH PAN INSIDE INNER
LET'S BUY GROCERIES WHILE WE'RE AT IT
WHAT'S THIS YOU'RE DOING TOO? WHERE YOU GOING?
I'm...just a shopping Bot!
GROCERY SHOPPING SYLVESTER? ISN'T AN OPTION.
BUT LUCY CAN CARRY ALL THAT HEAVY STUFF BY HERSELF
WALKING THERE?

WANT A LIFT?
NO, NO, NO!
AH!
WHERE ARE
YEAH! YEAH! GIVE US A RIDE!
LET'S GO THEN...!

IF YOU INSIST. I WON'T STOP YOU.
HOWEVER, LET ME WARN YOU.
IF YOU JUST INTO THEY ARE YOU WITH CERTAINLY...
DIE!
!
SUDDENLY

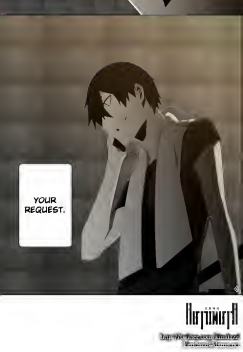
AH, SORRY. I CAN'T RIGHT NOW,SOMETHING URGENT CAME UP.
I'LL TAKE A WALK.
!
THANK YOU VERY MUCH!
Thank You Very Much

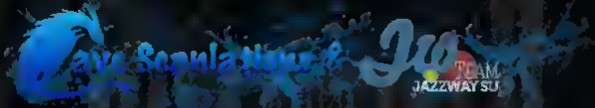
Call

THOSE TWO MAY HAVE AN ALIA WOULD'VE TOLD YOU

LOOKS LIKE YOU GOT CO-ASSERTS HELP.
YOU KNOW ME TOO WELL.
GETTING MACHO? NO EARLY MORNING WORKS ME MORE CHEERFUL.
? SUPPOSE IT'S UNDERSTANDABLE SINCE IT'S CO-ASSAM WE'RE DEALING WITH

THAT ASIDE
YOUR BODY SHOULDN'T HAVE STABILITY SO SOON. AREN'T YOU PUSHING YOURSELF?
YOU SAID IT TWICE RIGHT?
"DON'T LET ANYONE FIND HER."


I ACCEPT IT.
YOUR REQUEST.



Author/Artist: Kim Dazzi

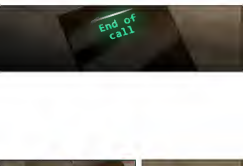
http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: RedLoveKnot & Estoriel
Typesetter: Rexenik
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting.

-Japanese translator (urgent)
-redrawer for Wizardry Zeo
-color page cleaner for Under Prin
-typesetter
-korean to english or german translator for Under Prin ch 1-55

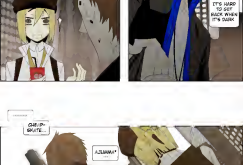
http://cavescans.tk



Art and Story Blackout
http://blackoutcomics.blogspot

JUST WHY ARE YOU STOPPING ME...
AT THIS RATE WE'LL GO BANKRUPT FROM JUST BUYING YOU SHAKES!
YOU'RE SUPPOSED TO JUST BUY ONE STUFF ON THE LIST I WROTE!
OVER...
...LOADED...

I WILL CARRY ALL OF IT, SO LET ME BUY MORE.
NO, BECAUSE I THINK YOU'RE NOT CAPABLE OF DOING IT
NOW, LET'S MOVE ONTO THE NEXT COURSE WHILE WE'RE DOING SOME...
IT'S HARD TO GET BACK WHEN IT'S OVER



*TN: "AZUMAH!" IS A PHONEMAN FOR ASSOLA (ARE ASSHOLE, BUT IN CLEO SENSE) OR AN INSULT.

THAT MARVEL-LOUS NAME.....
IS FROM A CERTAIN BOOKS' MILKSHAKE

I'LL FORGIVE YOU.
CUTE AGGRSS!
!!

AGAIN!
THE STRAWBERRY MILK IS MINE!!! AND LOVELY ONES!!
PLEASE CONTINUE TO BUY LOTS AND LOTS OF THEM.
STRAWBERRY TRANSIENCE !!
?
VOA..

EHH?!
OWNER! DON'T RUN!
YOU'RE GOING TO BREAK ALL THE SNACKS. YOU DAMN AZUSA!!
DASH!!
*TN: "AZUSA!" IS THE MALE EQUIVALENT OF "AZUMA!!

AHH, REALLY !!
OWNER!
OH, HEY.
WATCH WHERE YOU'RE GO...
Y-HA!~

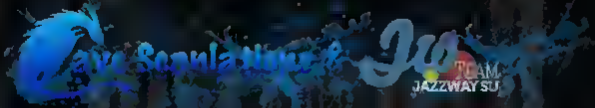
SHING

BLONDIE!
WATCH OUT!
DUCK!!!

?

LUCY !!!
SIT !!!

CRA-SH
ROGER!
SMACK
Thud
SLAM!
L-...
LET ME...
LET ME GO...
RAISE UP! DON'T MOVE!
LIFTS
AH...
IT WAS SHIRLEY'S PHONE...I UNCONSCIOUSLY TURNED IT...
IT SHOULD BE FINE, RIGHT?
ANYWAY, THIS IS A SURPRISE. WHAT BRINGS YOU AGAIN LIKE THIS.
HAVE YOU BEEN REAL...?
BERMAN...
DO YOU HAVE ANY HANDCUFFS?
EVE GOTTA ASK THIS GUY A FEW QUESTIONS.
WHY WOULD YOU NEED HANDCUFFS? YOU'RE NOT A PRISONER!
HE JUST LOOKS LIKE SOME GUY WHO'S OUT MUSIC. YOU SHOULD CALL THE POLICE
HIIHIIHIIHIIHI!
...HI-, ...HI-.
...HE'S... AWAKENING...!!
HE'S FINALLY WAKING UP!
HII
OUR "LORD" IS WAKING UP!
S-... KILL THE PRINCE AND PRINCESS AND SERVE THEIR CORPSES TO THE LORD...!
T-... THEN THE CURSE WILL FINALLY BE BROKEN...!!
OWNER
HE LOOKS LIKE HE'S GOING TO REAL MY SHOULD I TAPE HIM TO A MUSEUM...
IT'S DANGEROUS, STAY AWAY!
YOU.
WHAT DO YOU MEAN, BY,
THE "LORD" IS AWAKEN HIM?
ANSWER ME...
ANSWER ME YOU CRAZY BASTARD!



Author/Artist: Kim Dazzi

http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Estoriel
Typesetter: Kinoko & Rexenik
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting:

-Japanese translator (urgent)
-redrawer for Wizardry Zeo
-color page cleaner for Under Prin
-typesetter
-korean to german or english translator for Under Prin ch 1-55

http://cavescans.tk

YOU...
WHAT DO YOU MEAN BY...
THE "LORD" IS ANSWER ME?
ANSWER ME YOU CRAZY BASTARD!
ANSWER ME...
BA-
NG
KYA AAA AAA AAA AAA AAA AAA AAA AA-
A... A GUN!
SOMEONE'S BEEN SHOT!
POLICE! CALL THE POLICE!
WHERE DID IT COME FROM?!
Art and Story XimDuzzi
http://twitter.com/ximduzzi
AH-
Sssh
IT'S ME.
STAY CLOSE TO ME, OK?
SWISH
BANG
BANG
BANG

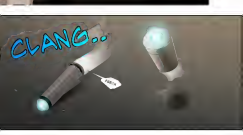
CRACK
CRACK

IT'S TOO FAR.
DON'T EVEN UNDERSTAND PLANNING.

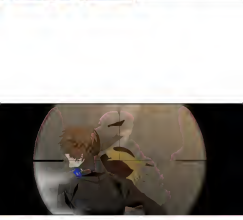
BERMAN!
AT THIS DISTANCE IT'S IMPOSSIBLE WITH JUST HANDGUNS!
USE THE CROWD TO SLIP INTO THE BUILDING BEHIND THE SNIPER. KNOTHING!

CC.
YOU STILL HAVE WHAT KIM MIN SUK GAVE YOU, RIGHT?
RIGHT. YEAH.
S-, IT'S IN MY POCKET EVEN NOW!
GREAT. I'VE WANTED TO USE IT FOR NOTHING NOW!

WE JUST HAVE TO USE WHATEVER WE CAN AT TIMES LIKE THIS.
PLINK-


CLANG..
HUH?

RUN!
PWEEE-
SHSHSHSH



!!

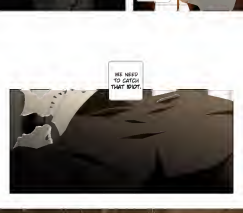
.....
TCH.

CC.
CC.
HEY.
YOU ALRIGHT?

TELL ME WHAT HAPPENED
ABOUT THE MAN WHO GOT SHOT.
HE...

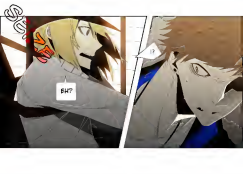
I... I DON'T KNOW.
I JUST STOPPED HIM FROM USING HIS KNIFE.
DAE-... BEOMAN...

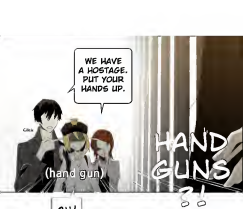
THE PERSON WITH BEOMAN
SSH~
CALM DOWN.
IT'S FINE NOW.
IF ICE IS SAFE, THEN EVERYTHING'S ALRIGHT.
FIRST, LET'S GO MEET UP WITH THE OTHERS.


WE NEED TO CATCH THAT BOY!

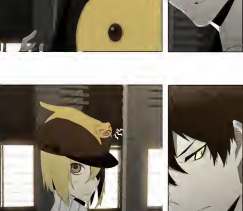
O-
O-O-O-
O-O-O-!
OWNER!!
OWNER!! WAIT UP!! WAIT!!
WAIT!! OWNER!!
WHAT?!
THE SNACKS!
THAT'S NOT IMPORTANT RIGHT NOW!
DON'T CRY!

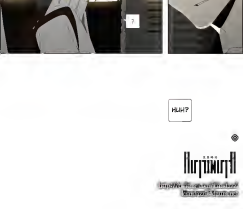
DO YOU KNOW THOSE PEOPLE?
WHAT'S THAT BOY'S NAME? OWNER'S NAME?
I... DON'T KNOW!
DON'T KNOW. DON'T KNOW. DO NOT KNOW!!!!!!


EH?
?

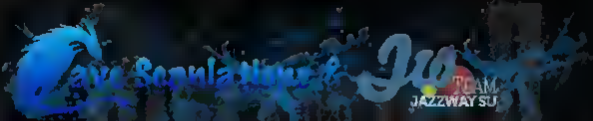


AH!





http://the-fourth-hunter.tumblr.com



Author/Artist: Kim Dazzi
http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

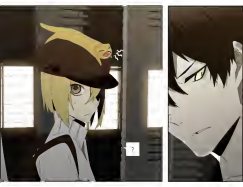
Translator: BlackHorus
Proofreader: Simros, Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Snowz, RedLoveKnot & Estoriel
Typesetter: ShoUchiha (JazzWay)
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting.

-Japanese translator (urgent)
-redrawer for Wizardry Zeo
-color page cleaner for Under Prin
-typesetter
-korean to english or german translator for Under Prin ch 1-55

http://cavescans.tk

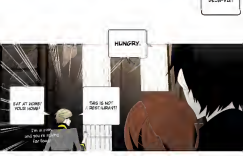
Art and Story: MiaDeed
Layout/Redraw: ancientMarket



ALRIGHT WELL LEAVING THIS PLACE FOR NOW LATER AND MOVE ON FOR NOW
PHEW.
LUCY WOULDN'T BE HAPPY IF SHE KNOW IT HE WENT IN
SHITSU-
COME WITH US
I'VE JUST BEEN SOMETHING I NEED TO CHECK OUT
YOU'RE UH PETE TUSH RIGHT?

WHACK

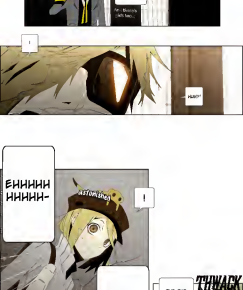
Aaaaaargh!!
MY EYES! MY EYES!
THANK YOU VERY MUCH, I DON'T LOOK RIDICULOUS WHEN YOU'RE PRETTY TOO :D
IS YOUR FACE ALRIGHT?
I'M NOT GOING DOWN LIKE THAT!
THIS IS...! THIS IS DEJA-VU!!

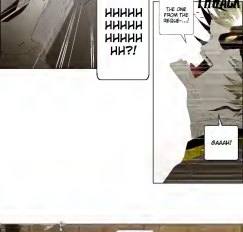

HUNGRY.
EAT AT HOME! COME HOME!
THIS IS NOT FAIR!! WAAH!!
I'm so sorry... only you can help Ephraim

...EH?

WHAT IS THIS RARE SIGHT?
IT SEEMS LOW RATED UP THIS WAY.
NO, WE WERE JUST TALKING OF SEEKING THE NIGHT KING

YOU'LL WORK EVEN IF I REFUSE, RIGHT? SO, ALLOW IT, ALL!
TSUBOMI, WHERE'S THE PEOPLE?
Er... Missing (left two)...
!
HUH?


EHHHHH HHHHH-
!
HHHHH HHHHH HHHHH HH?!
THE ONE FROM THE REAR--...!
THWACK
GAAAH!


WAIT TO GO BONKAN NICE FINISH
SORRY, I PANTING- THERE...!
De d ad
AH!
HEH, MY SIGHT YOU ALWAY
THE SAFE PLACE YOU WERE TALKING ABOUT WAS FOR REAL SAFE OFFICE?
WELL, IT'S LIKELY THAT WE'RE NEGLECTED BY THE RAILING CRUMBLING
Tumble-tumble

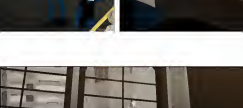
DESPITE THE FACT IT'S CRUMBLING I CAN GUARANTEE ITS SAFETY
NOT MANY PEOPLE CAN FIND THIS PLACE

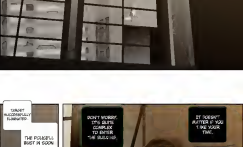
DON'T JUST STAND THERE. COME ON IN!

BUT!
I MUST!

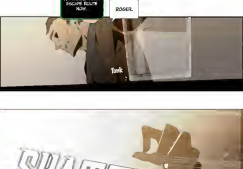
IT'S AN HONOR TO MEET YOU.

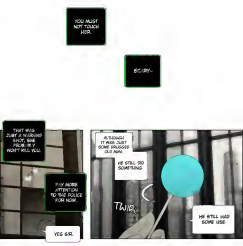
BE MARTIAL.




I MUST!
I MUST!
THE POWER IS RIGHT IN FRONT!
DON'T WORRY. IT'S JUST A TRICK TO DISTRACT THE ZOMBIES.
IT "DOES" MATTER IF YOU DISTRACT THEM.
UNDERSTOOD

GOOD BOY!
JUST BE DRY. I'LL DO MY EXPLAINING YOUR ENLIGHTENING PLUS!
BOSSES.

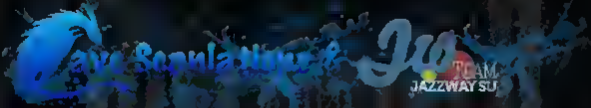

SPATTER


THAT WAS JUST A SCARED SHOT. HER SKILL IS NOT THAT FULL.
YES SIR.
FOR MORE ATTENTION TO THE POLICE FOR NOW.
ACTUALLY IT WAS JUST SOME GRUDGE OLD MAN.
HE STILL TIED SOMETHING?
HE STILL HAD SOME USE.
Think.

I TOLD YOU TO STOP USING CRAZY WORDS!
ONE OF THOSE YOUTH WHO INSURE LUCY'S SAFE?
DON'T YOU SEE "HIS" PHOTO?
FOUR DOWN. FOUR—
NOW IS THE TIME TO BE HAPPY.

WE GOT SOME NEW INFO ON HER, DIDN'T WE?
WHAT IS?
SEND THE PROGRAM TO THE ONES YOU KNOW.
DON'T EVER HURT LUCY.
OH MY, SOMEONE'S TRULY LET DOWN A LOT!
IT SEEMS IT'S ONLY GETTING WORSE!
THAT SISTER COMPLEX OF YOURS.

http://webtoon.com/#/featured
http://www.webtoons.com



Author/Artist: Kim Dazzi

http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

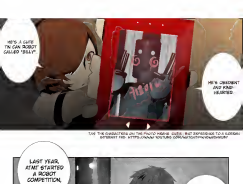
Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Estoriel
Typesetter: ShoUchiha (JazzWay)
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting.

-Japanese translator (urgent)
-redrawer for Wizardry Zeo
-color page cleaner for Under Prin)
-typesetter
-korean to english or germ[illegible] translator for Under Prin ch 1-55

http://cavescans.tk

IF AURORA HADN'T DISAPPEARED, THEN WE WOULD BE GRADUATED TOGETHER.
AH RIGHT, OUR RELATIONSHIP WAS SO CLOSE, BUT WE WOULD LOOK AFTER AURORA'S BABY
SNARLE, YOU...
DON'T LIE WHILE YOU'RE CLOSE AROUND AURORA.
I-I-I-

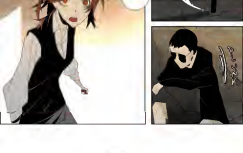

HEY!! I LIKE YA CAN ROBOT CALLED TELLY!
HE'S CRAZINESS AND KIND HEARTED.

THE TYPE CHARACTERS ON THIS POLICY MEANS JUDGE, BUT DEPENDENDS TO A JUDGING DIFFERENT TIME. BUTTHIS MEANS YOU WILL CORRECTION PUNISHMENT!

LAST YEAR, AT&T STARTED A ROBOT COMPETITION.
BERMAN'S "BILLY" WON THE FIRST PLACE PRIZE.

AFTER THAT, CC KIDNAPPED BILLY.
OH, WHAT NONSENSE YOU SAY! I WON AND GOT AND SOLVED.
EVERYONE KNOWS HOW BERMAN'S ROBOT'S ASSAULT LOVERS WASHINGS
Hehe.

WERE YOU THE ONE THAT GAVE THE INFO OF GOLDEN GUARD?
I DID.


THEN YOU MUST BE BRINGING UP GOLDEN PATH, YOU?
YEAH, I AM
!?

?-, THEN.
I HEARD THAT GOLDEN PATH HAS ALL BORDER CROSSINGS IN THAT TELL.
AGASS.
SLIDE

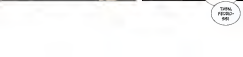
LIKE AGASS! AGASS I'M A RESIDENT OF GOLDEN PATH.
AT THE SAME TIME,
I AM CURRENTLY RESPONSIBLE FOR THE 3RD DIVISION OF AT&T'S TOP TEAM.
...!
HUH?
TIP?

WHAT TIP? I'M LISTENING.
YEAH, IT STANDS FOR TOP INFO. IT'S THE GOSSIP THAT'S RARELY KNOWN BY THE REST OF AT&T EMPLOYEE.
IT'S SOMEWHAT ARROGANT TO TALK ABOUT THIS IN FRONT OF THE PRESIDENT OF MILLION MARTINETS' DAUGHTER.
I'M ACTING AS A SPY IN AT&T.
I'M LEAKING AT&T'S PRIVATE INFORMATION TO GOLDEN PATH.

WOW, LONG TIME NO SEE IN ATHEN.
SINCE BEFORE THE PRESIDENT WENT INTO HIDING TO BE "EARTHQUAKE"

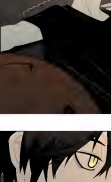
THEY'RE NOT GOING TO RESORT TO ACT UPON THE PRESIDENT.

BEFORE GOLDEN PATH WAS CREATED.
-AND-
WHEN CC ASSAULT WAS ONLY ONE TELL.
I WAS THERE.

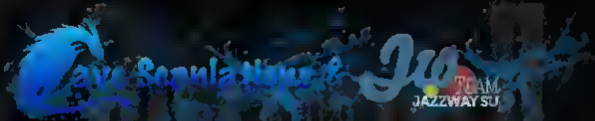

SO THAT'S WHY NO ONE'S SUSPICIOUS OF YOU.
NO WONDER YOU COULD TELL THE LOCO CC PUT ON MY ID CARD WAS FAKE.
EXCUSE ME, BUT YOU JERK!
JUKUL.
I'M JUKUL PEPSI!
TAKING PERSON-SHI!

DESPITE BEING THE PRESIDENT'S BODYGUARD, I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT ATWT. ONLY THINGS LIKE THE MACHINE'S BLUEPRINT.
THERE ISN'T MUCH HELPFUL INFO I CAN GIVE YOU.

AS LONG AS HE'S THE ONE SURVIVING ATWT, HIDING HIS FEELINGS DON'T MEAN A THING ABOUT ME
AND WE WERE ORDERED TO KEEP AN EYE ON FERDINAND FOR SIR.



Original
http://forum.ragezone.com/f
Translated by Yuuzuki



Author/Artist: Kim Dazzi

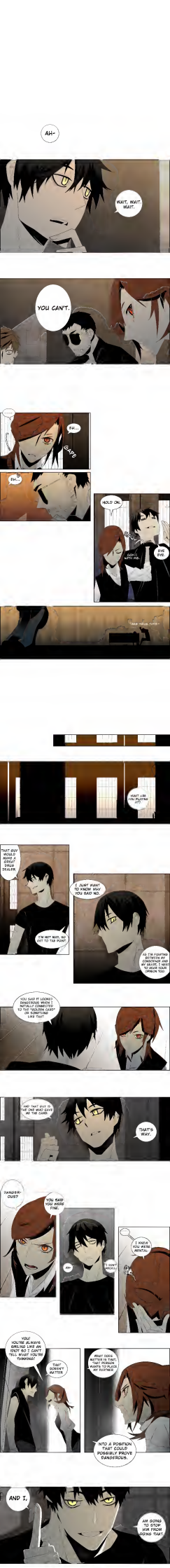
http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Estoriel
Typesetter: Rexenik
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting:

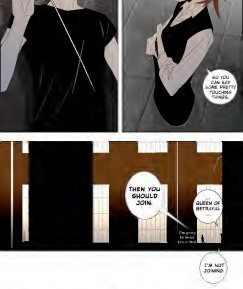
-Japanese translator (urgent)
-redrawer for Wizardry Zeo
-color page cleaner for Under Prin)
-typesetter
-korean to english or german translator for Under Prin ch 1-55

http://cavescans.tk

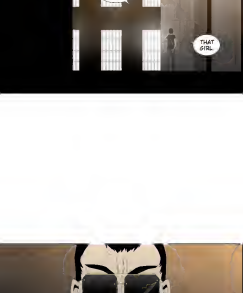

AH-
WAIT, WAIT. WAIT.
YOU CAN'T.
SHH...
CAN'T
SHH...
HOLD ON.
DON'T MOVE WITH ME.
BYE BYE.
TRAIN REFUSE TUTOR
I JUST WANT TO KNOW WHY YOU SAID NO.
I'M NOT MUCH, SO GOT TO TAB POINT.
THAT GUY WOULD BE GREAT SPEAR BEARER.
AS I'M FIGHTING DEFENDING MY FRIENDS WITH MY HEART, I NEED TO HEAR YOUR OPINION YOU
YOU SAID IT LOOKED DANGEROUS WHEN I WAS GOING BACK TO THE "REGION CARD" OR SOMETHING LIKE THAT
AND THAT GUY TO THE ONE WHO GAVE ME THE CARD.
THAT'S WHY.
DANGER- OUS?
YOU SAID YOU WERE FINE.
AH-
I DON'T KNOW...
I KNEW YOU WERE MENTAL.
YOU YOU'RE ALWAYS SMILING LIKE AN IDIOT SO I CAN'T TELL WHAT YOU'RE THINKING!
THAT DOESN'T MATTER
WHAT DOES MATTER IS THAT SOMEONE WANTS TO PLACE MY BROTHER
INTO A POSITION THAT COULD POSSIBLY PROVE DANGEROUS.
AND I,
AN IDIOT WHO'S GOING NOW FROM DOING THAT.

JUST WHAT SORT OF MATCH THE CARD?
JUST LISTEN.
"GOLDEN FUTA" SHOULDN'T EXIST BY LAW.
IT'S ILLEGAL.
萬
AH, SOON AS YOU BECOME A MINOR, YOU'LL BE ELIGIBLE TO!
YOU'LL WORSEN AALUSS!

FLUID TACTICS IN LOVE.
ARE HIGHLY DEMANDING
SINCE WHEN I LOVE YOU BEEN SO STRICT ABOUT THAT?
I'LL LOOK THOSE KINDS OF THINGS


HA!
I TO LIKE THEM.
BUT NORMIES ALSO AS CUTE AS CC
REIKO?
SO YOU CAN ACTUALLY CONSIDER THINGS.

THEN YOU SHOULD JOIN
QUEEN OF BITTERNESS
I'M NOT JOINING


AALUSS!
WHY ARE YOU HERE? DIDN'T I PROMISE YOU UNIQUENESS?
UNIQUE BUT CRUEL
SHE'S TOO BUSY, EVEN FOR ME
THAT GIRL

YOU'RE SAYING THAT YOU WANT TO BE A SUBSTITUTE FOR AGNES?
WE'LL DECIDE WHO WE WANT TO RECRUIT.
WHY NOT ME?
DON'T YOU KNOW?
YOU'RE A DEMAND WHO BELIEVES THAT YOU CAN GET WHATEVER HE WANTS JUST BECAUSE HE'S AN AUTOMATA
!

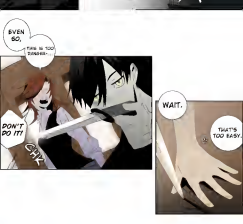
SHARLEEEEY

HOW DOES HE KNOW THAT YOU'RE AN AUTOMATA, HUUUUUUUH?
SCREW
WHEN I WAS IN THE PROCESS OF CONSULTING TURNED INTO IT
BASICALLY AN AUTOMATA!?
I KNEW HE WAS CHOSEN TO BE A THERAPIST, BUT I DIDN'T KNOW HE'D ALSO HELPED AN AN AUTOMATA.
HE'S THAT WORRIED?

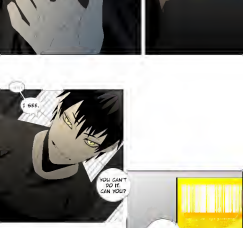
SIGH...
THERE'S A PLENTY OF THINGS I CAN DO, BUT THERE'S ALSO THINGS I JUST CAN NOT.
AUTOMATA ARE NOT HUMANOID.
THEY ONLY HAVE A LITTLE MORE ABILITY THAN THERAPISTS.

SIGH. YOU KNOW WELL HOW MUCH OF THE ABILITIES I JUST CAN MAKE.
AND THE CURE FOR YOUR SICKNESS.
QUIET.
YOU.
HOW STIL FAILURE OF THE MACHINE I USE, I HAVE TO STOP THE FIGHT BETWEEN YOUR MACHINE!

"MARIGARI"
I'M WITH YOU MASTER, HUNDRED PUNCH - SHOOTING!
YEAH, THEY STILL IT TASTE TOO!
NOW, YOU DO IT.
TRY YOU MASTERED WITHIN 5 MACHINES, THEN I'LL FORCE YOU TO SLEEP EVEN ? YOU DO NOT IN HURT !!
THOK!
CRASHH...


EVEN SO.
THIS IS TOO DANGER!
WAIT.
THAT'S TOO BABY.
DON'T DO IT!
CRK

NOT WITH YOUR HAND.
WITH MINE.


I SEE.
YOU CAN'T DO IT. CAN YOU?
I NOTICED IT ALREADY. INSIDE THE HOLDEN CARD

YOU FLINCH AT THE SIGHT OF "BLOOD".
A THERAPIST SHOWING SUCH A REACTION, I WAS SPEECHLESS.
FURTHERMORE FOR YOU TO BE AN AUTOMATA

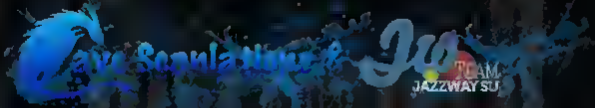
CC-AGAIN! IS A SERIOUS SUPPORTER.
YOU HOLD WEAPONS FOR DEFENSIVE ONLY.
HOWEVER, DESPITE BEING AN AUTOMATA YOU HAVE NO NEED TO SHOW FOR YOURSELF.
YOU DO RUN A DOJO OFF.
BUT WE WANT ONLY THOSE WHO WILL ATTACK THEIR OPPONENTS.

NOT TO MAKE THEM FAINT.
BUT TO MAKE THEM "BLEED".

THERE'S NO-ONE WHO'D BE WILLING TO GIVE A KID LIKE YOU BASIC TRAINING IN HOLDEN FA-...
BUZZZ
ALRIGHT.
NOT HERE-IN NAME ONLY.
WE'LL PUT YOU IN ARE A SUBSTITUTE.
EH?

TOMORROW, MEET THIS CD
AT 6PM, ALONE BY THE SITE'S TIME.
IF YOU GO TO THE NEAREST STREET LIGHT,
"SHE" WHO WILL TRAIN YOU WILL BE WAITING.

http://twitter.com/Tinchel
Tinchel@gmail.com



Author/Artist: Kim Dazzi

http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Estoriel
Typesetter: Estoriel
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting:

-Japanese translator (urgent)
-redrawer for Wizardry Zeo
-color page cleaner for Under Prin
-typesetter
-korean to german or english translator for Under Prin ch 1-55

http://cavescans.tk

오토마타
(AUTOMATA)
Season 1

After Word

Hello. This is Kim Dazzi. This is the Season 1 afterword.
This is to everyone who cheered me on and
kept with me until the end.
I work every week, touched by your continuous
support. Thanks to all of you, I'm
overflowing with energy. Thank you~ ♥

I'd like for you to think of [Automata] Season 1
as a prologue.
I'd like to say that the main purpose was to introduce
the characters and let everyone get to know them.

Beginning with Season 2, I plan on going deeper
into the story of the series.
Since this is a genre that not many people are used to,
there is a lot about the story to explain.
The roles of the Administrators and Therapists,
explanations of the terms, the Brokers' work process,
the Hourglass etc. There's just too much to show you.

I'm thinking of adding a Character Profile
after every season
I hope this will help everyone understand a little better.

I will return with [Automata] Season 2 after a
month-long hiatus.
Thank you.

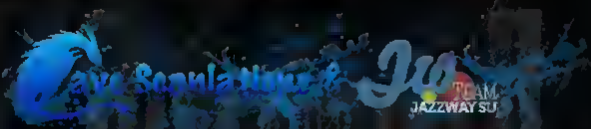
✦

Congrats on | Finishing

Ah

['Garlic Ducks' version of Louis and distinctive 'D' code]

http://twitter.com/kimdazzi
kimdazzi@daum.net



Author/Artist: Kim Dazzi

http://cartoon.media.daum.net/webtoon/view/automata

Translator: BlackHorus
Proofreader: Rexenik & Tsukiko
Cleaner: Demetrii (JazzWay), RedLoveKnot & Estoriel
Typesetter: Rexenik
QC: Estoriel

Cave Scanlations is recruiting:

-Japanese translator (urgent)
-redrawer for Wizardry Zeo
-color page cleaner for Under Prin)
-typesetter
-korean to english or german translator for Under Prin ch 1-55

http://cavescans.tk

Location
[Inside of Jakal's CD]_
Log-in complete.
Beep-
THIS PLACE,
LOOKS SIMILAR TO THE TOWN WE LIVE IN.
There we go
THUD-
BUT, CC.
ABOUT ME.
I'D RATHER WEAR THE SAME OUTFIT EVERY TIME I LOG-IN.
A suit is quite uncomfortable to move around in after all
STOP COMPLAINING.
YOU HAVE TO WEAR CLOTHES THAT SUIT THE SITE YOU'RE IN IF NOT YOU'LL STAND OUT.
SUMMER WEAR IN SUMMER. WINTER WEAR IN WINTER!
YOU SHOULD BE THANKFUL IT'S JUST A SUIT.
KEEP UP THE COMPLAINING AND NEXT TIME IT'S A DRESS.
AND DON'T START SPOUTING CHILDISH NONSENSE ABOUT A HERO'S SYMBOL
OH MY.
YES~ YES~
SO.
WHAT DO YOU WANT ME TO DO NOW?
THIS CD IS INFECTED WITH A VIRUS.
FIRST OFF, IT'D BE SAFER FOR YOU TO MEET THE PERSON WHO WILL TRAIN YOU.
I'LL ANALYZE THE SITE CO-ORDINATES AND A-R'S LOCATION.
X Y Z
THEN I CAN SUPPORT YOU OR WHATEVER.
WHILE I'M ANALYZING JUST GO AND LOOK FOR THE CLOSEST STREET LIGHT.
THERE'S A LOT OF STREET LIGHTS THOUGH
Hmm
PITTER PATTER

PITTER
PATTER

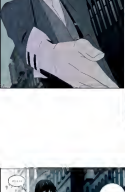
FRIGHT
!!

AH HA.
DID YOU COME TO LOOK FOR ME?

COMING TO SEE ME, THAT'S NICE OF YOU.
Art and Story | KimiDani
http://twitter.com/KimiDani

LEAPS OUT
SHARPEN ANDREW.

HERE!
WE SHOULD'VE LEAVE OUR NAMES!


...
LOUIS.
NO LAST NAME.

...
NO LAST NAME?
FOLLOW ME.
THE SHARD WILL NOT ALLOW IT TO MOVE AROUND

WITHIN THIS SITE.
THERE'S A BEAUTIFUL WOMAN WHO'S BEEN HUNTING MEN AND HAVE ASSOCIATED THE SITE.
AND THEN EATS THESE HEARTS TO PRESERVE HER BEAUTY.

YOU'RE JOKING RIGHT?
OF COURSE, IT'S PROBABLY JUST A BASH-LESS RUMOUR.
THE WOMAN OF THIS STORY IS PROBABLY A VIRUS THAT'S INFECTED THE CD
NOT THAT!

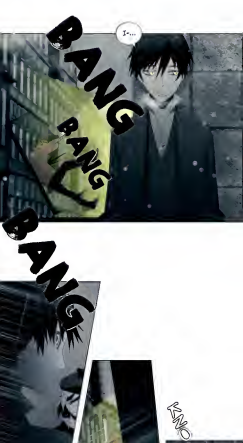
THE TRAINING!
ARE YOU REALLY THE ONE TO BE TRAINING ME?

I NEED TO KEEP THE PROMISE I MADE WITH SHE-HE.
ABOUT YOUR CONFIRMATION, JIANG. PLEASE A BEAR SO I COULD HEAR IT SCREW!
RATHER THAN TRAINING, LET'S CALL IT THERAPY.

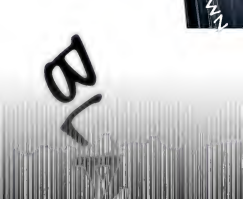
THERAPY?
I'M FINE.
NO.

YOU'RE HIDING SOMETHING MENTALLY.

ALSO.
YOUR JOINING GOLDEN PATH MUST BE A JOKE.
KNACK VOLTRE NOT THE TYPE TO BE SWAGGED AROUND BY AMONG.
SO, WHY ARE YOU LETTING THAT PINT-SIZED BRAT TOW YOU AROUND?
AND FORCING YOURSELF TO DO THINGS YOU HATE.


BANG
BANG
BANG
1-...
KNOCKED
DOWN

BLINK

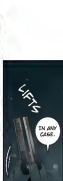


AH~

IT WAS JUST FOR A SECOND, BUT...
THAT WOMAN WAS ABOUT TO CU--
SHH~!

AH~
YOU'RE REALLY AMAZING ME, YOU FAT PIG.

CLANK


UFF!S
IN ANY CASE.

MISSION ACCOMPLISHED ♡
NOW THE DATA'S ALL MINE !!

WHAT'S THAT HUMAN DOING?
SHE'S HAPPY THAT SHE'S KILLED THE MAN WHO STOLEN HIS DATA?

DATA?
DO YOU MEAN THAT ONE IS HOLDING?

INSIDE THOSE THINGS, THIS CPU DATA IS STORED IN PIECES.

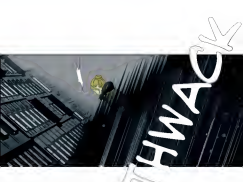
OTHER MACHINES HAVE SIMILARLY SHAPED CASES.
VIRUSES GO CRAZY WITH THE DESIRE TO ATTAIN THEM.
THE MORE PIECES THEY HAVE THE LARGER THE AREA OF THE CPU THEY RULE OVER.

BUT,
YOU'VE NEVER SEEN OUR BEING.
YOU SAID YOU WERE A THEOLOGIST.
NOPE.
JUST WHAT KIND OF JOB HAVE YOU BEEN DOING SO FAR?
I JUST EXTERMINATED VIRUS GRAPHICS.

SO,
YOU'RE SAYING THE WOMAN OVER THERE IS A VIRUS, TOO?
IS SHE WRONG THE VIRUS GRAPHIC NEXT TO HER HEAVY? OR IS IT BECAUSE OF THE SURROUNDING...
SHE HID IT.
ORIGINALLY, VIRUSES HIDE THEIR GRAPHICS.
BUT THEY CAN'T DO THAT WHEN THEY'RE ANGRY OR SURPRISED.

EVEN THEY CAN ONLY MIMIC CUTE VIRUS ABILITIES WHEN IT'S TURNED ON.
WE HAVE TO TAUNT THEM INTO LOSING THEIR ABILITY.
...
ON THAT NOTE~

BAIT.
SWOOSH
BAIT



SEASON 1
[START AND ENCOUNTER]
END.

NEXT TIME I WILL MEET YOU WITH THE SEASON 1 AFTERWORD_